



ГОЛОС ИНВАЛИДОВ ВОЙНЫ

Орган Союза воинов и партизан -
инвалидов войны с нацистами

№ 194

ТЕЛЬ-АВИВ

АПРЕЛЬ-МАЙ 2015

ה'שנ"ה

70

лет

ВЕЛИКОЙ
ПОБЕДЫ
1945-2015



ГОД ПОБЕДЫ. ВРУЧЕНИЕ ЮБИЛЕЙНЫХ НАГРАД



ТЕЛЬ-АВИВ



ТЕЛЬ-АВИВ



ТЕЛЬ-АВИВ



ХАЙФА



ТЕЛЬ-АВИВ



ТЕЛЬ-АВИВ



ХАЙФА



БЕЭР-ШЕВА



СОДЕРЖАНИЕ

Колонка редактора

Время побеждать 3

Дела, события, перспективы на нашей улице

Статус празднования Дня Победы в Израиле 4

Юбилей Победы - в еврейской традиции 5

Мир, спасенный подвигом 6

Неизвестному солдату - память и слава 8

Наше радио 9

Медальные премьеры года Победы 10

Информационное сообщение 11

Фронтовое братство - люди, подвиги, честь

Звезды Героя и Давида в судьбе Якова Форзуна ... 12

Я - еврей. У меня обычная биография 13

Фронтной семье - десятый орден 14

Победный залп гаубицы Иосифа Шинкаря 15

Песня 16

Назови меня 18

Памяти воина и строителя 19

Кошмар в туннеле 20

Партизанская слава

Украина и Израиль чествуют партизан 21

Катастрофа - Шоа - Холокост

Маршрут вагона: Германия - Израиль 22

Парад суверенитетов 24

Памяти Д. Ландмана 26

Страницы истории

Начало 27

Не могу быть равнодушным

Почему СССР не напал на Германию первым 28

Репортуют отделения 30

Письмо в редакцию

Военкор фронтовой газеты «Вперед на врага» 38

Награждение победителей 40

Важно знать 42

Основатель и первый редактор - Ицхак ЗАНДМАН (י"ח)

Ответственный редактор - Эфраим ПАПЕРНЫЙ.

Редактор - Моше ШПИЦБУРГ.

Члены редколлегии: Петр ИТКЕС, Матвей МИЛЯВСКИЙ,

Исаак СМОРОДА.

Общественный редакционный совет:

Мирьям ЛАБОВСКАЯ, Марк ПАПИШ.

Члены молодежного совета:

Илья ГОЛОСОВСКИЙ (Нетания), Павел МАЦ (Ашкелон).

Журнал издается Союзом воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами. Израиль 6473908, Тель-Авив, ул. Арбаа, 8. Р.О.В. 20288. Тел.: 03-5614411/2, факс: 03-5613187.

Журнал распространяется бесплатно в Российской Федерации, Украине, республиках Беларусь, Молдова, Казахстан, Узбекистан, Джорджия, Азербайджан, через культурные центры Израиля в этих странах, а также в США, Канаде, Австралии, Германии, Польше, Прибалтике и в других странах по личным обращениям.

Подготовка к печати Юрий Тарнавский.

E-mail: disabledveterans1@gmail, www.disabled-veterans.org.il

ВРЕМЯ ПОБЕЖДАТЬ

В сентябре 2014 года отмечалось 75-летие начала Второй мировой войны.

В Израиле все не так, как везде, - сказал тогда в праздничной речи премьер-министр Б. Нетаниягу. - В то время, как мир постепенно забывает уроки Второй мировой войны, а кое-кто готовится к пересмотру ее итогов, в Израиле, наоборот, с каждым годом Дню Победы придают все больше значение.

Об этой войне, потрясшей все человечество, о событиях, ей предшествовавших, об основной ее части - Великой Отечественной, о ее исходе военные, историки, политики, фронтовики обрушили несметное число версий, более или менее убедительных, но и догадок, фальсифицирующих события и факты.

Племя младое, не знакомое с подлинной правдой о войне, в таких условиях обречено на блуждание или утрату интереса к этой теме, удаленной от них на несколько поколений.

К версиям о войне, получившим достаточную известность в странах, участницах войны, а также в Израиле, можно отнести, не соблюдая хронологии их появления, трактовки развязанной Германией войны советского военного историка Григория Кривошеева, Виктора Суворова, Якова Верховского и Валентины Тымос, Марка Солонина, израильских историков Габриэля Городецкого, Ицхака Арада и многих других. Другу нашего журнала И. Араду, историка и известному общественному деятелю, автору книги «В тени красных знамен» (заголовок в переводе на русский язык - «Они сражались за Родину»), в нашем журнале посвящено несколько статей.

Можно с уверенностью утверждать, что личной версией о ходе и об итогах войны обладает каждый ее непосредственный участник. Рассказывая на страницах разных изданий о судьбах инвалидов, ветеранов войны, их авторы волей-неволей излагают в своих статьях трактовку событий и собственную, и персонажа, если такой имеет быть в публикации. Это характерно и для материалов, представленных на страницах наших журналов.

В рубрике «Не могу быть равнодушным» читателю предлагается иная, очень необычная версия возможного исхода войны. Идея статьи проистекает из главного неоспоримого лозунга военных лет: «Враг будет разбит. Победа будет за нами!». Смысл предлагаемой версии неожиданно прост: «Поражение нацистской Германии было неминуемо, ибо оно предрешиено самой природой».

Моше Шпицбург



СТАТУС ПРАЗДНОВАНИЯ ДНЯ ПОБЕДЫ В ИЗРАИЛЕ

РЕШЕНИЕ КОМИССИИ МИНИСТРОВ ПО ВОПРОСАМ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЦЕРЕМОНИЙ О СТАТУСЕ ПРАЗДНОВАНИЯ ДНЯ ПОБЕДЫ НАД НАЦИСТСКОЙ ГЕРМАНИЕЙ

На заседании Комиссии, состоявшемся 27 марта 1996 года, были приняты следующие решения:

День Победы над нацистской Германией объявить общенациональным праздником.

Начиная с 1997 г., постоянной датой празднования будет считаться день подписания в Потсдаме договора о капитуляции между Германией и странами-союзницами, который отмечается как День Победы в России и других странах СНГ.

Раз в пять лет дополнительная праздничная церемония будет проводиться в одном из центральных концертных залов страны (например, в «Гейхал-а-Тарбут»)

Раз в десятилетие будет организовано официальное праздничное мероприятие массового характера (по примеру церемоний празднования 50-летия Победы, прошедших в парке Яркон в Тель-Авиве или в «Брихат-а-Султан» в Иерусалиме).



Б. Нетаниягу: Ваша Победа - наша победа

День Победы будет считаться нерабочим днем по выбору.

Ежегодно в музее «Яд ва-Шем» будет проводиться официальная церемония в честь участников войны.

Ежегодно будут проводиться праздничные мероприятия местного масштаба.

Учредить специальный Комитет, которому будет поручено разработать следующие мероприятия по увековечению героизма воинов - евреев, сражавшихся на фронтах Второй мировой войны:

а) посадка мемориальной роши;

б) строительство памятника еврейскому воину-участнику Второй мировой войны;

в) широкое освещение темы войны в Музее героизма.

День Победы будет отмечаться в учреждениях системы просвещения (рекомендуется проводить в школах тематические воспитательные часы, экскурсии, просмотры фильмов и т.п.).

Органам местного управления рекомендуется назвать улицу, площадь или парк населенного пункта, находящегося в их ведении, именем одного из еврейских героев Второй мировой войны и приурочить соответствующую торжественную церемонию к празднованию Дня Победы.

Решение Комиссии министров, принятое и опубликованное 19 лет назад, приводится в кратком изложении. Председатель Комиссии - Яир Цабан, тогда министр абсорбции.

Для участия в работе Комиссии была приглашена делегация Союза инвалидов войны во главе с А.Козном. Пресс-релиз в СМИ передал участник заседания редактор журнала «Голос инвалидов войны» М. Шпицбург.



ЮБИЛЕЙ ПОБЕДЫ - В ЕВРЕЙСКОЙ ТРАДИЦИИ

26 Ияра 5775 г. - 15 мая 2015 г.

День Победы над нацистской Германией 9 мая 1945 г. (по гражданскому - григорианскому календарю) или 26 Ияра 5705 г. (по традиционному еврейскому), десятки лет широко, масштабно отмечается в двух странах - Израиле и Российской Федерации. Западные страны антифашистской коалиции отмечают День Победы 8 мая. Звучание фанфар и артиллерийские салюты, смешанные со слезами радости и печали чудом уцелевших фронтовиков и жертв Катастрофы, прозвучат к 70-летию Победы. Хотелось бы, чтобы чествование победителей нацизма соизмерялось с искоренением неонацизма, терроризма, антисемитизма, которые получают разбег в арабских странах и перебрасываются в другие страны.

По инициативе известного еврейского филантропа г-на Гавриэля Германа бен Нисана Рашбиля Захарьяева, вице-президента Российского еврейского конгресса и президента Всемирной благотворительной организации СТМЭГИ, в кнессете совместно с управлением абсорбции муниципалитета Иерусалима, представителями Конференции европейских раввинов, мемориального музея «Яд ва-Шем» было решено, как указано в документах учредителей, отмечать День Победы, спасения и освобождения европейских евреев от нацистов по еврейскому календарю.



«26 Ияра стал днем начала новой эпохи в истории еврейского народа. Днем, в который еврейский народ поднялся из пепла крематориев и нашел в себе силы встать на путь возрождения и созидания. Эта сила - сила духа еврейского народа, «Духом Моим», - сказал Господь. В этот день отмечается чудо физического спасения и феномен духовного возрождения» («От Победы к Возрождению», издание муниципалитета Иерусалима).

27 Ияра 5775 г. (в субботу 16 мая 2015 г.) будет отмечаться День Победы, спасения и освобождения европейского еврейства в синагогах Израиля и зарубежья по религиозной традиции, с молитвами и поминовением. В общественных и религиозных организациях праздничные мероприятия могут быть приурочены к четвергу 14 мая 2015 г.



МИР, СПАСЕННЫЙ ПОДВИГОМ

В сентябре 2014 г. приступил к исполнению обязанностей президента Союза инвалидов войны Эфраим Паперный. Секретариат и редакционная коллегия журнала «Голос инвалида войны» считают, что члены Союза, многочисленные наши читатели, должны подробнее знать о нем.

Редколлегия

Есть люди, для которых главное в жизни - работа, помощь другим, постоянное движение к цели. Они умеют добиваться результата. Они умеют спрессовать время так, как будто в сутках не 24 часа, а гораздо больше. Они не замечают своего возраста, другие подстраиваются под их жизненный ритм. И коэффициент полезного действия работы таких людей выше, чем у всех остальных, как будто они сделаны из какого-то другого, особого материала.

Наверное, это идет от огромной любви к жизни, дарованной Богом. И жизнь им платит той же монетой - уважением и любовью людей, огромным авторитетом и известностью.

Все это, от первого до последнего слова, - про Эфраима Паперного, многолетнего председателя Ашдодского отделения Союза инвалидов войны. Он - из того поколения железных фронтовиков, которых война гнула и косила, а они выстояли, несмотря ни на что.

В шестнадцать с половиной лет, совсем мальчишкой, Эфраим ушел на фронт после кратко-



Командиры Б. Ганц и Э. Паперный

срочного курса в училище старшин - радиоспециалистов в Москве. Принимал участие в нескольких очень важных боевых операциях, был ранен в боях за Одессу. Потом опять вернулся на фронт и в составе 1-го гвардейского Николаевского Краснознаменного укрепрайона в должности комсорга 9-го, а затем 10-го отдельных пулеметно-артиллерийских батальонов уже в Вене встретил Победу.

После войны бросился грызть науку, поступил в Ленинградский государственный университет и успешно закончил его по специальности - право-ведение и журналистика. Как юрист и журналист, много лет работал в СМИ и на государственной службе.

Об Израиле знал с малых лет. В год его рождения 1925-й три сестры его матери вместе с мужьями и детьми уехали на свою историческую родину и стали пионерами строительства новой жизни для евреев на земле обетованной.

И может быть, потому, в 1988 году, когда граждане СССР получили возможность выехать в страны свободного мира, он впервые с сыном пе-



ресекли границу и побывали в Израиле и Соединенных Штатах у родственников.

Решение совершить алию всей семьей из 29 человек было принято единогласно. И 15 апреля 1990 г. их самолет приземлился в Бен-Гурионе.

Так началась у Эфраима новая жизнь, связанная с ветеранами Второй мировой, с теми, кто вместе с ним на полях сражений с заклятым фашизмом совершил чудо 20-го века - одержал великую Победу, дав возможность становлению Государства Израиль.

Прошло 20 лет. В день его 85-летия на юбилейное торжество была доставлена правительственная телеграмма:

*Министр абсорбции
Иерусалим 3.10.2010.*

*Председателю Союза инвалидов Второй
Мировой войны Эфраиму Паперному, Ашдод*

Правительственная телеграмма

Дорогой Эфраим!

От всей души поздравляю Вас с замечательной датой - 85-летием!

Это не только Ваш личный праздник, не только праздник Ваших родных и близких. Это праздник для всех нас - израильтян, евреев, детей и внуков тех, кто на своих плечах вынес, кто своей кровью и болью выстрадал Великую Победу. Победу, без которой не было бы ни нашего народа, ни нашего государства и никого из нас.

Это праздник всех нас, жителей Ашдода, для которых Вы так много делаете. Вашей энергии можно только позавидовать и многому у Вас поучиться.

В замечательной песне Марка Бернеса на слова Михаила Исаковского есть всем известные строки:

Я шел к тебе четыре года.

Я три державы покорил...

Вы прошли не только те четыре огненных года. Вы покорили не только три державы. Вы прошли 85 славных лет. Вы прошли нелегкий путь абсорбции в Государстве Израиль. Вы создали в нашем Ашдоде Музей славы, в котором наша молодежь проходит Уроки мужества. Вы

сами стали уроком мужества для всех нас. Низкий Вам поклон за это.

Дорогой Эфраим! Позвольте в день Вашего 85-летия пожелать Вам счастья, здоровья, сил, радости. Как говорится, до 120. Будем считать этот рубеж нижним порогом, а вам, ветеранам Второй мировой, не впервой брать рубежи.

*С уважением,
Софа Ландвер,
министр абсорбции
депутат Кнессета (партия «Наш дом Израиль»)*

За последующие пять прошедших лет список его бескорыстных дел пополнялся многократно. О них знают не только у нас, но и во многих ветеранских организациях за рубежом, с которыми сотрудничает наш Союз.

О нем пишут израильские писатели, журналисты. Вот как отзывался в одной из своих книг Лауреат первой премии нашего литературного фонда им. Ицхака Зандмана и Авраама Козна, писатель Авраам Файнберг: «Ашдодский вожак инвалидов войны с фашизмом» - «Талант руководителя определяется не только его личными способностями, но и умением найти и возвысить достойных людей из массы окружающих. Таким чутьем Эфраим Паперный мне дорог. Он первым оценил по достоинству мою книгу, и она обрела плоть и кровь. С тех пор благодарное чувство к нему возникло у меня навсегда. Я восхищаюсь, как грамотно и уверенно этот разменявший девятый десяток лет, подвижный инвалид войны, сохранивший энергию и остроту мышления, строго и организованно управляет различными сферами деятельности своей многочисленной организации».

И мы хотим констатировать, что Эфраим ежедневно - в гуще событий, но самым важным для него остается человек - бывший воин-фронтовик, его семья. Решая их социальные проблемы, добиваясь от соответствующих организаций и правительственных органов не только похвальных слов, пущенных иногда по ветру, но и ответственности за их судьбу, за то, чтобы последние мгновения их жизни, дарованные Богом на нашей славной еврейской Родине, были достойны того, что сделали они для всех нас.



НЕИЗВЕСТНОМУ СОЛДАТУ -

ПАМЯТЬ И СЛАВА

Память Неизвестного солдата, павшего в боях за свободу и независимость своего народа, будет отмечаться в России ежегодно 3 декабря. Битва под Москвой принесла не только победу, но и была сопряжена с трагической гибелью многих ее защитников. Этим событиям приурочен выбор дня памяти.

Делегация Союза воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами, побывав в Москве по приглашению Московского совета ветеранов, совместно с военным атташе Посольства в России возложила цветы к Вечному огню Мемориала памяти. Шла речь о том, что в числе павших и оставшихся неизвестными были воины еврейского происхождения. Об их боевых заслугах замалчивалось на всех уровнях, начиная с высших эшелонов власти. Достоверность антисемитской директивы начальника Главпура, заместителя министра обороны А. Щербакова «наградить представителей всех национальностей, но евреев ограниченно» до сих пор никем не оспорена. После такой директивы можно было говорить и о неизвестном в боевой обстановке народе.

В послевоенные годы для общественности благодаря фундаментальным исследованиям проф. Ф. Свердлова («Энциклопедия еврейского героизма») стали фактически каноническими статистические сведения о еврейском героизме. Он приводит цифры. На Восточном фронте сражались 360,1 тысяча воинов-евреев. Из них погибло 138700 человек. Признаны инвалидами после тяжелых ранений 26200 фронтовиков. Только в Израиль на постоянное место жительства прибыли, обследованы медкомиссиями минфина и получили статус и права инвалидов войны 17000 человек. Они стали членами Союза инвалидов войны с правами и льготами, установленными для инвалидов войны Армии обороны Израиля. По инициативе Союза инвалидов во-



*Делегация Союза инвалидов войны и военный атташе Государства Израиль в Российской Федерации после возложения цветов у Вечного огня Мемориала памяти Неизвестного солдата.
Фото - пресс-службы посольства Израиля*

ины возобновлена деятельность израильского юбилейного комитета по подготовке к 70-летию Победы.

Важно подчеркнуть, что только в России и Израиле широко отмечается 9 мая День Победы. В Израиле День Памяти воина-защитника еврейского народа в календаре отмечается рядом с Днем празднования Независимости Израиля.

По инициативе министерства просвещения Израиля учрежден 9 декабря ежегодный День признательности и благодарности военнослужащим ЦАХАЛа, раненым в боях или в результате враждебных действий. Волей-неволей возникает аналогия с принятым ныне в РФ днем защитника отечества 23 февраля. В сотнях школ Израиля состоялись беседы о героизме воинов АОИ и уроки мужества, несколько школьных классов провели такие уроки в Музее в Ашдоде.

Боевые заслуги, память о мужестве умеют ценить народы Израиля и России.

Моше Шпицбург

**О ВКЛАДЕ В ПОБЕДУ «НЕИЗВЕСТНОГО» НАРОДА
МИР УЗНАЛ ПОСЛЕ СОЗДАНИЯ ГОСУДАРСТВА ИЗРАИЛЬ**



Молодые утверждают, что Интернет, телевидение заглушают радио. А потом смягчаются: без радио - не обойтись. В суровые годы войны радиоголос был для десятков миллионов всегда живительным источником душевной бодрости, сопереживания, ответственной информации. Незабываем голос Юрия Левитана. Радиовещание на русском языке (в Израиле РЭКА), стало преемником лучших традиций искренности, уважения к радиослушателям. Они черпают из эфира новостную информацию, фильтруют по времени и интересам разнообразные программы: музыкальные, аналитические, обучающие.



Соломон Юханов, председатель комитета Союза инвалидов войны в Ор-Акиве, готовится в студии радио РЭКА для выступления в программе Сони Таль «Бери шинель, пошли домой»

НАШЕ РАДИО -

О НАШИХ ЗАСЛУГАХ, О НАШИХ ДЕЛАХ И О ЮБИЛЕЕ

К 70-летию Победы включена в еженедельную сетку программ часовая передача «Бери шинель, пошли домой». Ее ведущая журналист Соня Таль представляет слушателям в Израиле и зарубежье участников Второй мировой войны. Каждая беседа - правда о войне, подлинная, страшная в своих деталях и обнажённости.

Слушая рассказы, воспоминания, диалоги выступающих,

диву даёшься неисчерпаемой энергии, готовности во фронтовой обстановке к подвигу и самопожертвованию, а иногда самоиронии, способности сделать свой рассказ вкусным, запоминающимся. А ведь порой

участник радиоразговора не мог приехать в радиостудию на Леонардо да Винчи, 2, а держит в руках телефонную трубку, сотовый аппарат, находясь в отдаленном городе, будучи иногда по возрасту или из-за перенесенного ранения нетранспортабельным. Рефрен и идея передачи:

*Мы все войны шальные дети,
И генерал, и рядовой.*

*Опять весна на белом свете.
Бери шинель, пошли домой.*

Спасибо вам, радиожурналисты, за желание и умение передать неприкрытую, честную правду о войне. Собрать бы все воспоминания собеседников... Но нет такого жанра - радиороман.

От редколлегии

Друзья, земляки, боевые соратники в Ор-Акиве, в других городах Израиля и зарубежья поздравляют с 90-летием воина, поэта, общественного деятеля, корреспондента журнала Соломона ЮХАНОВА. Долголетия, оптимизма, творческих успехов тебе, дорогой юбиляр!



Медальные премьеры

ГОДА ПОБЕДЫ



Юбилейная медаль
Союза инвалидов
войны и юбилейная
медаль РФ



В РКЦ - инвалиды войны, награжденные юбилейными медалями РФ.
Фото - пресс-службы РКЦ

По уже установившейся традиции Союз воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами учредил юбилейную медаль. Она размещается на наградных лентах и парадной одежде выше других знаков отличия, как признание исключительных по значению заслуг в общественной деятельности награжденного после возвращения на родную землю на склоне лет.

Премьерное вручение юбилейных медалей, учрежденных правительством Российской Федерации, состоялось 15 января в Российском культурном центре (Тель-Авив). По положению Российская медаль вручается, прежде всего, бывшим фронтовикам, а также жителям блокадного Ленинграда, несовершеннолетним узникам концлагерей, затем труженикам тыла, награжденным медалями «За доблест-

ный труд в Великой Отечественной войне 1941 - 1945 гг.», «За трудовую доблесть», «За трудовое отличие» и другими медалями военных лет.

Правительство РФ переслало через посольство для награждения 16000 медалей. Вручение медалей проходило с участием Чрезвычайного и Полномочного Посла РФ Сергея Яковлева, советника посольства Александра Крюкова, главы службы военного атташе Павла Субботина, директора Российского культур-

ного центра Натальи Якимчук. В городах страны вручение проводили сотрудники дипслужб РФ и Беларуси.

Среди приглашенных к вручению первых юбилейных медалей - исполняющий обязанности президента Союза инвалидов войны Эфраим Паперный, участник ожесточенных боев в Украине, Польше, Австрии. Его обращение к боевым соратникам было адресовано и к дипломатической службе посольства РФ, и бывшим фрон-



товикам в России. Он сказал: «Мы дружим с родиной тех, кто воевал с нами плечом к плечу в годы суровых испытаний». К вручению медали были приглашены председатель городского комитета г. Нацрат-Илита Петр Иткес. Ему, старшему лейтенанту, знаменосцу разведывательно-диверсионного отряда морской пехоты, было 22 года. День Победы он встретил в госпитале после тяжелого ранения.

Награждается командир противотанкового орудия 22-летний в День Победы, участник боев в Восточной Пруссии Виталий Полунов. Видный ученый в СССР, профессор, ныне он ру-

ководит окружным комитетом в Беэр-Шеве.

9 мая 1945 г. 20-летний старшина, комсорг танкового батальона Семен Цванг (Ашкелон) после получения награды поделился творческим успехом - к своему 90-летию он издал восьмую книгу.

Один за другим приглашались к награждению фронтовики, жители блокадного Ленинграда, его защитники, труженики тыла, отмеченные правительственными наградами. Ныне - это энтузиасты ветеранского и общественного движения. В их числе - глава Всемирной Ассоциации юных борцов с нациз-

мом Макс Привлер, известный в стране и за рубежом режиссер и драматург Григорий Грумберг, председатель городского комитета инвалидов войны в Ришон ле-Ционе каперанг Наум Орлов. Председатель городского комитета в г. Ор-Акива Соломон Юханов подарил гостям сборник воспоминаний и стихотворений «Славный юбилей».

Журналисты СМИ и телевидения опубликовали репортажи о вручении медалей в центре и в городских отделениях Союза инвалидов войны в центральных и городских выпусках газет и TV.

Моше Шпицбург

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

На заседании ЦК Союза инвалидов войны, состоявшемся 17.09.2014 г., утверждены следующие решения:

1. На основании сообщения президента Союза инвалидов войны Романа Ягеля об ухудшении состояния его здоровья и по предложениям членов ЦК и секретариата Союза инвалидов войны Эфраим Паперный (Ашдо) назначен исполняющим обязанности президента Союза инвалидов войны.
2. Утвержден состав Попечительского Совета Фонда увековечения воинского героизма имени И.Зандмана и А.Козна:
Э.Паперный - председатель фонда, ответственный редактор журнала «Голос инвалидов войны».
3. Бонкс - координатор по работе городских музеев, выставок, по международным связям, по сооружению памятников, по работе побратимских советов.
В.Карп - председатель редакционной комиссии фонда.
П.Иткес - координатор по связям с муниципалитетами.

Б.Курник - координатор по работе со школьниками, молодежными, армейскими коллективами.

Б.Голод - координатор контактов с общественными организациями.

М.Шпицбург - секретарь фонда и пресс-секретарь, редактор журнала «Голос инвалидов войны»

3. Утвержден состав редакционной комиссии фонда:

В.Карп (председатель), С.Цванг (заместитель председателя), Е.Сегал, А.Фабрикант, Е.Гольбрайх (русский язык), М.Зейгерсон (иврит, идиш).

На заседании, состоявшемся 2 февраля, утверждены в качестве членов Центрального комитета и секретариата Союза инвалидов войны Мартин Раубфогель (Нетания), Соломон Юханов (Ор-Акива).

Выписки из протоколов заседаний ЦК и секретариата Союза инвалидов войны



ФРОНТОВОЕ БРАТСТВО

ЗВЕЗДЫ ГЕРОЯ И ДАВИДА

в судьбе Якова Форзуна



Историки Великой Отечественной войны в минувшие 70 лет называют по-разному число евреев - Героев Советского Союза. Бесспорно одно: в любом количестве они, их боевые заслуги восхищают честных людей и вызывают раздражение и злобу антисемитов. Из шести приехавших на постоянное жительство в Израиль Героев Советского Союза ныне здравствует в Ор-Акиве только один - наша гордость и слава - Яков Форзун.

О нем рассказано, написано, снято в кино немало. В 2014 г. широко отмечалось его юбилейное 90-летие (да продлится его долголетие в стране под звездой Давида!).

Сын сапожника скромного штетла на Украине, Яков в 1942 г. был направлен на фронт, участвовал в многочисленных боевых схватках, многократно ранен, награжден.

В 1944 г., отражая вместе с однополчанами десятки вражеских атак, после форсирования реки Западная Двина оказался фактически один на один с громадами немецких танков. Головной танк перемахнул через траншею, на дне которой плашмя лежал Яков. Вскочив, мужественный воин швырнул в его моторную часть противотанковую



*Яков Форзун (в центре) принимает поздравления.
2009 г. Ор-Акива.*

гранату. Танк замер. Оглянувшись, Яков увидел, что на него прет вторая громадина. Она - уже в нескольких метрах. Схватив последнюю тяжелую связку гранат, он забросил ее под надвигающиеся гусеницы. На этот раз до траншеи танк не дошел.

Были продолжения событий и в боевой обстановке, и в послевоенные годы. А в 1990 г. - в Израиле.

Вот его недавно сказанные слова:

- Лучшие из нас пали смертью храбрых на той войне. И над многими солдатскими могилами не то, что золотую звезду, до сих пор фанерную звезду не поставили. А в иных местах оскверняют и рушат, утратив честь и совесть, святые надгробия и памятники. Кто остановит новых коричневых стервятников?





Я еврей. У меня обычная биография

Воевал. Похоронка в 1944 г. Спасен. Работал. Репатриировался.

Письмо Мишель Гонопольски, 9 лет:

Мой дедушка был на войне, воевал против плохих немцев. Получил награды...

Письмо Шели Король (она же Мишель), 18 лет. Записала со слов дедушки:

Мой дедушка Мордехай Король в начале 1943 г. окончил офицерскую школу. Воевал на 2-м Украинском фронте. 22 июня 1944 г. на чехословацкой границе в Карпатах был тяжело ранен. У нас хранится оригинал извещения его матери, что ее единственный сын героически погиб. Похоронен в братской могиле с. Гороховцы Станиславской (Ивано-Франковской) области.

Далее рассказ деда:

- Когда меня ранило, медсестра подошла, укрыла плащ-палаткой, повесила номер. А я вечером, на закате, очнулся. Меня нашел офицер

взвода разведки. На подводе отвезли в медсанчасть. Затем по госпиталям – чехословацкий, киевский, Кутаиси. Наградили двумя орденами и медалями. Писать я не мог, рука не двигалась. Медсестра из Киева написала матери, что я живой, но мать не поверила. Когда я приехал в Кутаиси, там был фотограф. Я отправил из госпиталя фотографию. И тогда поверили, что я живой.

Меня демобилизовали как инвалида. Вернулся домой в Молдавию, в местечко Романовку, где до войны успел окончить гимназию.

Прошло несколько лет после войны, мы с женой и другом поехали на мою могилу. Обратились в облвоенкомат. Нам сказали, что все захоронения собраны в райцентре. Я нашел могилу, где было высечено в мраморе мое имя.



Мой муж всегда подчеркивал, что у него обычная еврейская биография. То, что случилось с ним на фронте, в боевых условиях, он считал обычным и понятным. Он любил и умел шутить и случившееся называл вторым рождением. Для нас, его семьи, сына, дочери, четырех внуков и двух правнуков после его ухода из жизни в 2013 г. память о нем сохранится навсегда.

В 2015 г., когда наступит 70-летие Победы, в эти же майские дни мы отметим 90-летие нашего дорогого, чуткого, исключительно доброго и родного деда, отца, мужа, друга, наставника. В память о нем я с благодарностью приняла предложение работать в городском комитете Союза инвалидов войны.

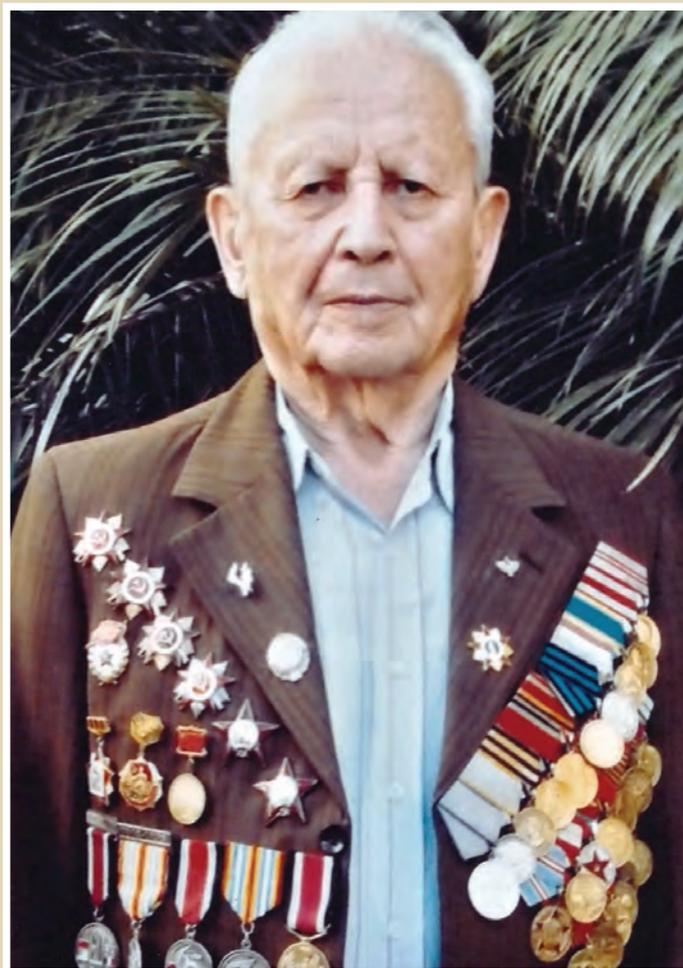
Фира Король,
вдова инвалида войны
г. Нетания



После ранения Мордехай Король (слева) с другом. Кутаиси, 1944 г.



ФРОНТОВОЕ БРАТСТВО



ФРОНТОВОЙ СЕМЬЕ - ДЕСЯТЫЙ ОРДЕН

94-летний Симон Горелик - неугомонный человек. Накануне Дня Победы он написал председателю кнессета Ю. Эдельштейну письмо о придании Дню Победы над фашистской Германией - статуса национального государственного праздника, чтобы указывать его во всех календарях, издающихся в Израиле.

Спикер кнессета в ответном письме поздравил фронтовика с Днем Победы и прислал ему личное приглашение на торжественное пленарное заседание высшего законодательного органа, где

планировалось чествовать участников Второй мировой войны.

Фронтальная семья Гореликов, Галина и Симон, гордятся девятью правительственными наградами: четырьмя орденами «Красной Звезды» и пятью «Отечественной войны». Ко Дню Победы Симон Горелик был награжден десятым орденом «За заслуги» (Польша). К награждению его представил президент Союза инвалидов войны Роман Ягель, бывший во время войны старшим офицером Польской армии.



ПОБЕДНЫЙ ЗАЛП

гаубицы Иосифа Шинкаря

Частенько, гуляя в свободное время, мы обращаем внимание на каких-то людей. Кто-то вызывает у нас особый интерес. На ул. Монтифиори в Петах-Тикве я заметил пожилого человека, опрятно одетого, с тростью в руках. Незаметно, но надежно его поддерживала женщина, явно намного моложе его, очевидно из социальной службы.

Мы разговорились. Оказалось, ему 96 лет. Он плохо слышал, зрение ослабело. Но речь была четкой, интересной. Память не подводила. Потом узнал подробности о его судьбе, о боевом прошлом инвалида войны Иосифа Шиковича Шинкаря.

Иосиф родился в 1918 г. в украинском селе Вахновка на Винничине. Евреев в селе было немного. Отец портняжничал. Вокруг хозяйничали антисемитские банды. Бандиты Тютюника замучили 45 сельских евреев, в том числе отца. Дом сожгли. Умерла от горя мама. Четверо детей остались сиротами. В свою хибарку взял Иосифа сосед - сапожник Мендель Шерман, которому удалось уцелеть. 14-летним подростком начал Иосиф работать в только что созданном колхозе на сенокосе, был пастухом, а потом ушел в детскую колонию «Помдет» (по-



Иосиф Шинкарь, 2013 г.

мощь детям). В колонии рядом - шпана, воры. Упросил бригадира записать его на три года моложе, чтобы избавиться от воровского окружения.

В 1940 г. Иосифа призвали. Служил при штабе танковой бригады в Кишиневе. Когда началась война, отступал со всеми. В г. Изюм под Харьковом был ранен. После трех месяцев в госпитале назначен команди-

ром артиллерийского расчета 122 мм гаубицы. Шестерка лошадей и артиллеристы тащили по раскисшим дорогам многотонное орудие. Жизнь людей и лошадей - ответственность командира. Иногда накормить, напоить лошадей было важнее, чем обустроить быт людей.

Особенно тяжелыми Иосиф считает бои в Прибалтике. Его орудие участвовало в дуэли с корабельными пушками. Удалось тремя меткими выстрелами потопить вражеский транспорт. На груди артиллериста сверкали медаль «За отвагу», орден Красной Звезды, «Слава» 3-й степени.

По возвращении с войны в родную Вахновку Иосиф казался завидным женихом. Женился в Виннице, выросли сын и дочь, потом были внуки, правнуки.

И дома, и в дружеском кругу его внимательно слушают. Он - интересный рассказчик. Иосиф хорошо ориентируется в международных делах, но больше всего его волнуют события в стране. Как и 70 лет назад, говорит он, ему хочется мира, спокойной и счастливой жизни.

*Исаак Фельдман,
заместитель председателя
городского Комитета
фронтовиков Петах-Тиквы*



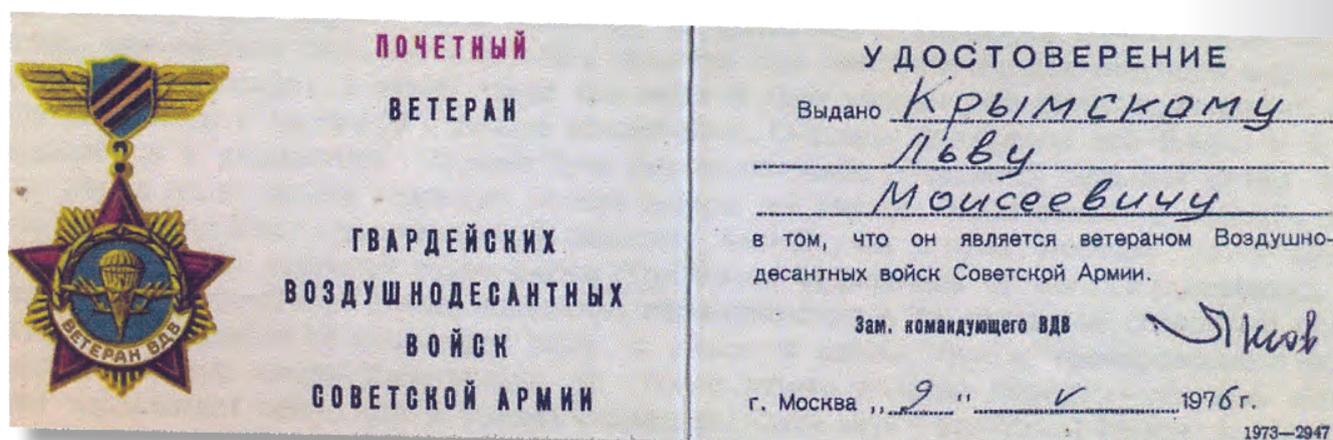
ПЕСНЯ

Июль 1944 г. Карельский фронт. Моросил мелкий дождь. Низкое, будто осеннее, небо опустилось на землю. Лес стоял хмурый, тихий, устремив золотистые стволы сосен в блеклое небо. Ели, разбросанные между соснами темными от дождя островками, делали лес еще угрюмее и печальнее. Вот уже несколько суток без отдыха, под пронизывающим мелким дождём, сбивая вражеские заслоны, полк преследовал отступающего противника. По разбитым, изъезженным дорогам шли танки, артиллерия, обозы. Пехота шла в обход по лесам и болотам. Бои вспыхивали внезапно - короткие и жестокие.

Во взводе из пятидесяти бойцов осталось двенадцать. Мы шли в головной походной заставе батальона. Шли, а лес то сходил, скрывая нас в мутной мгле, то расступался. Тогда из дождевой пелены выплывали поляны с предательски поблескивающими болотцами, в которых отражались лес и серое небо. Уставшие, настороженные, проваливаясь в болота, мокрые солдаты гуськом шли за командиром взвода.

Впереди показалась большая поляна. Остановились. Наблюдаем. Тихо. Засады нет. Вышли из леса. Куда идти? Командир по карте стал выбирать маршрут. Плащ-палатка и одежда промокли насквозь. От каждого движения вода струйками стекала по телу. Я прислонился к сосне и стал оглядываться. Большая поляна, с болотцами, мокрой поникшей травой, кочками, окруженная темным лесом под нависшим серым небом, выглядела угрюмо. Было тихо, тихо, только шуршал дождь.

Вдруг я услышал чьи-то шаги, и из леса вышел взвод девушек - связисток, очевидно, из батальона связи. Бодрые, чистые, в хорошо подогнанных шинелях, сапогах, без касок, в пилотках, с карабинами, телефонными аппаратами, катушками проводов. Они резко отличались от нас, пехоты. Мы были в касках, плащ-палатках, в ботинках с обмотками, мокрые, грязные. Нехитрое солдатское снаряжение: вещмешок, малая саперная лопата, подсумки, автоматы, спрятанные под плащ-палатку, делало нас неуклюжими горбунами. Увидев





Фамилия	Хобимский			
Имя	Лев			
Отчество	Евгеньевич			
Согласно приказа по части №	1			
от	3. августа		1943 г.	
Дата	21.01.1951			
м. п.	Начальник ВДС			

№ п/п	Дата	Цель прыжка	Высота в м.	Тип самолета
1	22.12.43	Озмозольный	400	ОЗЗС
2	24.8.43	Стрелки с орудия	400	ОЗРС
3	17.4.43	Стрелки с орудия	400	ОЗРС
4	22.4.43	Стрелки с орудия	400	ОЗРС
5	28.9.43	Стрелки с орудия	400	ОЗРС
6	3.10.43	Турецкий	400	ОЗРС

Удостоверяю: Нач. ВДС

1158

притаившихся солдат, девушки удивленно остановились, и их командир подошел к нашему.

Как они оказались впереди пехотных батальонов? Не знаю. Наверное, сбились с дороги в лесу. В пасмурную погоду, когда нет солнца, это часто бывало. Я стоял и наблюдал за девушками - связистками. Они, очевидно, не представляли себе, где находятся. Даже стояли не как солдаты на передовой - кучкой, не пытаюсь даже как-то укрыться под деревьями. Весело и беспечно смеясь, они о чем-то переговаривались.

Среди них было несколько парней - сержантов. Небольшая группка связисток, окружив какого-то парня - сержанта, стояла недалеко. Я слышал, как сержант просит девушку спеть. И она запела. Ее лица я не видел. Она стояла спиной ко мне. Русые, золотистые под цвет сосновой коры, волосы выбились из-под пилотки.

Она пела, чуть приподняв голову. Задушевный, мягкий девичий голос вспорхнул в низкое серое небо. Все вздрогнули, как от внезапных выстрелов, и замерли. Офицеры, удивленно подняв головы от карты, так и застыли. А песня плыла над поляной то громче, взлетая в хмурое небо, то тише, припадая к мокрой озябшей земле. Девушка пела о мальчике, который не отдал фашистам своих голубей, за что фашисты его застрелили.

Голуби, мои вы милые,
Улетайте в солнечную высь!
Голуби, вы сизокрылые,
Знать, вы сиротами остались!

Песня, то затихая в тоске, то взмывая ввысь в гнев, оборвалась так же внезапно, как и зазвучала.

Офицеры что-то сказали друг другу. Наш командир взвода тихо скомандовал: за мной. И мы снова пошли. Поляна с девушками - связистками исчезла в серой пелене дождя, как сон. Снова тишину леса нарушало только чавканье воды под ногами и шуршанье дождя. Но все как будто преобразилось! Со мной шла песня! Она заполнила меня всего. Появилось какое-то чувство силы, теплоты. Мне казалось, что это нас, уходящих в белесую мглу леса, девушка назвала ласково голубями, нам пожелала здоровыми подняться в солнечную высь голубого - голубого мирного неба. И лес уже не казался таким мрачным, и дождь таким въедливым, и болота такими отвратительно вонючими, а все кругом таким безрадостным. Со мной шла песня! Со мной шла песня! После демобилизации, много лет спустя, я услышал эту песню по радио. Певица исполняла эту песню лучше и немного по-другому. Я выключил радио.

Так и осталась со мной на всю жизнь эта русая девушка - песня и ее страстный призыв:

- Голуби, мои вы милые, улетайте в солнечную высь! Живите!!!

Лев Крымский,
рядовой 98 гвардейской воздушно-десантной дивизии, удостоен медали «За отвагу».
Генеральный консул РФ в феврале 2015 г., через 70 лет вручил ему награду в Нацрат-Илите.
В мае этого года награжденному - 90 лет



ФРОНТОВОЕ БРАТСТВО

НАЗОВИ МЕНЯ

Когда мы познакомились и я назвал его, он сказал, что его родовое имя не Павел. Я не знал об этом. Я читал в Интернете его подробное интервью, которое он дал собирателю фронтовых одиссей доктору Григорию Койфману. Умело поставленные вопросы побуждали рассказчика вспоминать детали окопного и казарменного быта.

О странном имени, которое было указано в его метрике, не было речи. Об имени, которым его записали во фронтовой канцелярии, когда отправляли похоронку семье, - не говорилось ни слова.

Его родители, искренне преданные советской власти, по вине властей томились в застенках ГУЛАГа. При рождении сына дали ему имя Поволен, аббревиатура первых букв популярного лозунга - победа вооруженного Ленинизма.

Как осуществилась мечта родителей об успехе революции, о социальном равенстве? Отец, бригадный комиссар Красной армии, был расстрелян в 1937 году. Мать провела пять лет в Темниковских лагерях. После войны сыну - фронтовику, калеке-костыльнику, удалось отстоять мать от нового ареста, буквально вырвать ее из рук советских карателей, осуществлявших идеи Ленина - Сталина.

Служащий Российского госархива, «исправляя», как он думал, ошибку армейского писаря, имя Поволен записал Павлин. Другой писарь, заполнявший красноармейскую книжку, записал имя Павел. Уже под этим именем наш герой проходил в госпитальных, наградных и других документах.

Именем уже ставшим официальным, но не псевдонимом, Павел Rogozin подписал свое, как



*Рогозин Павел-Павлин-Поволен
(Победа вооруженного Ленинизма), Беэр-Шева, 2014 г.*

он считает, лучшее стихотворение, написанное после приезда в Израиль.

*Судьбе я благодарен бесконечно,
Что на земле своей живу,
И подвигу прославленных навечно,
Кто не в мечтах, а наяву
Пустыню превращал
В цветущий сад,
Арабов банды отражал,
В рай превращая ад.*

...Война началась, когда Павлу было 16 лет. Окончившего десятилетку, его отправили в Ташкентское стрелково-пулеметное училище. Бое-



вое крещение получил во время атаки на совхоз «Коммунар» под Харьковом. В октябре 1943 г. - гибельное место Кременчугский плацдарм. Вместе со своей частью держал кольцо вокруг окруженной Ясской группировки. Ему, командиру роты со 100 автоматчиками, приказали освободить военнопленных в румынском лагере на Дунае.

Получил ранения и орден за бой у мадьярско-го замка Бзовик. В Словакии удостоен почетного звания гражданина г. Крупино. А в марте 1945 г. в боях за этот город потерял ногу. В 1949 г., проживал в Харькове. Спас мать от ареста городским отделом МГБ.

С 1994 г. - член Союза инвалидов войны.

*Я государству благодарен,
Что признан наш тяжелый ратный труд.
Евреев - воинов Союза,
Как воинов ЦАХАЛа, чтут.*

Проживает в Беэр-Шеве. Откликается на приглашения выступить, вспомнить о боевом прошлом. Его стихотворение опубликовано в американской газете.

*Рассказ записал
Моше Шпицбург*

ПАМЯТИ ВОИНА И СТРОИТЕЛЯ

Со своим другом, боевым соратником, успешным организатором ветеранского движения в Израиле накануне традиционного еврейского праздника Суккот Завелием Клейнером прощались друзья, близкие, однополчане.

Военный строитель старший лейтенант Завелий Клейнер строил в суровые годы войны оборонительные рубежи, прокладывая мосты, дороги наступающим армиям. А после войны воздвигал прекрасные шатры на городских руинах и пепелищах, строил заводы и фабрики в Украине, руководил крупным строительным управлением.

В должности командира роты, батальона он был в гуще военных строителей, под огнем врага. Долго не заживали тяжелые ранения в ноги, руку, перенес контузию. Многочисленными орденами, медалями, должностными взлетами отмечены успехи талантливого инженера, признанного организатора, работавшего над осуществлением сложных строительных проектов.

В 1995 г. 75-летний Завелий Клейнер с семьей - в Гуш-Дане. Избран председателем Тель-



Авивского окружного комитета Союза воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами. Потом - член ЦК Союза, помощник президента Союза, председатель Попечительского Совета Фонда увековечения. Он - неизменный участник делегаций израильского ветеранского движения на форумах в Москве, Берлине, других международных встречах.

В последние годы все внимание З.Клейнера было сосредоточено на улучшении благополучия инвалидов, ветеранов, вдов инвалидов войны.

Бывшие участники Второй мировой войны отдадут честь безвременному ушедшему из жизни замечательному человеку, добросердечному З.Клейнеру, выражают соболезнование семье, родным, друзьям.

Пусть будет долгой и светлой память о дорогом нам человеке.

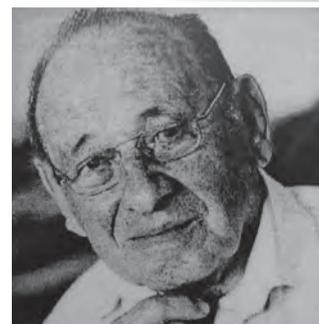
**Центральный комитет
Союза инвалидов войны**

*Фото: Артём Дегель (Дигилов),
Союз инвалидов войны с нацистами*



ФРОНТОВОЕ БРАТСТВО

КОШМАР В ТУННЕЛЕ



Вениамин Верскайн

Со времени войны прошло 70 лет. Сейчас нам фронтовикам - под 90 и за 90 лет. Многие из пережитого на войне в памяти стерлось, забылось. Забылись тяготы тяжелого похода, когда мы гнали немца от Харькова до Днепра, не давая ему нигде закрепиться, преодолевая более 500 км с грузом у каждого. А у меня было около 30 кг (винтовка, шинельная скатка, противогаз, саперная лопатка, фляга с водой, ручной пулемет Дегтярева, вещмешок с котелком, гранатами, патронами и др.). По разбитым и размытым от дождей украинским дорогам шли 16 дней. Лошади в обозе падали, а люди шли. Забылись мучительные бессонные ночи в госпиталях, где каждая ночь - как год. Все забылось. Но иногда ночью, когда проснешься, от старческой бессонницы не можешь уснуть, страшные картины прошлого встают перед тобой, как наяву, и от них схватывает сердце.

Самое страшное, что запомнилось, было не на фронте, а почти в тылу. После очередного ранения лежал я в госпитале г. Тульчина, под Винницей. Фронт ушел далеко на запад, в Румынию. Тылы отстали, и их подтягивали. Наш госпиталь тоже получил приказ передислоцироваться в Румынию. Погрузили нас на подводы и повезли на

станцию Жмеринка, где уже был подготовлен для нас эшелон.

Погрузку закончили почти в 12 часов ночи. Наш эшелон стоял на запасном пути и ждал разрешения на отправку. В эту ночь на станции Жмеринка собралось более 20 воинских эшелонов с людьми, техникой, с оборудованием. Одних только солдат и офицеров было более 6 тысяч человек. Налетели стервятники и стали бомбить станцию. Самолетов было не менее 10, они сбрасывали бомбы, заходили на новый круг и снова бомбили.

Станцию немцы часто бомбили. Ни одного целого строения не осталось, и прятаться совершенно негде. Единственным защищенным местом был подземный переход, который вел из вокзала к платформам, куда подходили поезда. И вся масса людей ринулась в этот подземный переход. Он быстро заполнился людьми, но прибегали все новые и новые и теснили тех, кто уже был в туннеле. Теснота была такая, что у тех, кто оказался в центре, ломались ребра, и они погибали.

И вот в эту невероятную тесноту произошло прямое попадание бомбы. Она легко прошла перекрытие, вонзилась в гущу людей и, разорвавшись, выбросила на поверхность обезображенные человеческие останки. По всей станции на расстоянии 80 - 100 метров были разброса-

ны головы, руки, части тел, человеческие внутренности. Запах гари и останков был такой, что дышать было нечем.

Когда началась бомбежка, наш замполит госпиталя капитан Скворцов побежал к машинисту паровоза и приказал ему уводить эшелон со станции. Машинист запротестовал:

- Я без команды диспетчера не могу этого сделать. А вдруг встречный поезд. Будет такая авария, что меня под расстрел пустят.

- Какой сумасшедший поведет состав на станцию под бомбежку? Давай трогай, не то я сейчас сам тебя расстреляю, гад!

Он вытащил пистолет и сунул его машинисту в затылок. И под дулом пистолета машинист вывел эшелон со станции. У нас разбомбило только последний вагон с вещевым довольствием. Всю деревянную обшивку снесло, но вагон остался на рельсах. Это нас и спасло. Всю ночь мы простояли в поле, а потом нас вернули на станцию на восстановленный путь, и я в окно видел весь этот ужас, который долго мне мерещился по ночам.

*Вениамин Верскайн,
инвалид войны, г. Хайфа*



УКРАИНА И ИЗРАИЛЬ

Чествуют партизан

Из Комиссии по делам бывших партизан Великой Отечественной войны при Верховном Совете Украины в адрес редакции поступило письмо председателя Комиссии В.Рымаря, где сообщается, что 22 сентября в стране ежегодно отмечается День партизанской славы.

ЦК Союза инвалидов войны приветствует участников антифашистского Сопротивления, народных мстителей, с которыми плечом к плечу раненые воины, члены Союза, сражались на украинской земле против поработителей и их пособников.



В подарок от Украины Л.Беренштейну книга «Партизанское движение в Украине».



Делегация Союза инвалидов войны на официальном приеме: Л.Беренштейн (слева) и Э.Паперный

Мы гордимся, что в Украине берегут доброе имя легендарного партизанского командира Леонида Беренштейна, ныне гражданина Израиля. Под его командованием партизаны пускали под откос вражеские эшелоны, по заданию центрального руководства десантировались в Польшу, Словакию, установили место нахождения ракетной базы «Фау», которая потом была ликвидирована советской авиацией. О своем боевом пути Л.Беренштейн опубликовал несколько книг. Книжки, кино и телефильмы о нем получили широкую известность.

В свои 94 года он полон энергии и оптимизма, принимает гостей из Украины, России и других стран. Своей целью Леонид Беренштейн видит пропаганду правды о боевом подвиге борцов за независимость Родины и вместе со своими соратниками в Израиле шлет поздравления друзьям в Украине.



МАРШРУТ ВАГОНА:

Германия - Израиль

24 января 2014 г. в Нетанию доставили вагон, в котором нацисты отправляли евреев на уничтожение в годы Второй мировой войны.

Мысль о транспортировании в Израиль вагона возникла случайно у Рони Дотана, жителя Нетании. Дед Дотана был главврачом больницы в Берлине. В конце 30-х гг. он с семьей уехал в Палестину. Прошли годы. В одной из командировок в Германию Дотан проезжал на поезде мимо вагонного «кладбища». Какой-то из вагонов показался ему очень нестандартным и на вид знакомым. Дотан на всякий случай через окно решил сфотографировать его. Помогала ему, встав на скамью, молодая женщина Татьяна Роса, которую он встретил в этом поезде.

Когда Дотан вернулся в Израиль, он стал рассматривать фотографии. Ему очень хотелось понять, что же это за вагон. Оказалось, что этот вагон - не простой, в таких вагонах в годы войны перевозили евреев. Он задумал обязательно привезти его в Израиль.

После серьезной проверки и 8 поездок в Германию оказалось, что сохранились 8 - 12 таких вагонов на территории Германии. Помогала ему в поисках документов и самих вагонов Т. Роса, которую он встретил впервые в поезде. Вагон, который он выбрал, был найден на свалке в небольшом городе Ахен, на западе Германии - на границе с Бельгией. Вагон был построен в 1918 г., техосмотр и тест прошел 26 ноября 1942 года. Известно, что именно этот вагон перевозил евреев на уничтожение. В него загружали около 100



узников. В подобных вагонах в годы войны было доставлено в лагеря смерти около полутора миллионов евреев. Точные данные о количестве не известны, документы были уничтожены нацистами в 1945 г.

Дотан послал в нетанийский муниципалитет письмо о том, что он хочет привезти вагон именно в свой город и попросил опубликовать сообщение, что на это нужны пожертвования. С помощью пожертвований некоторых жителей, в частности



жительницы Нетании Рахель Фридман, родители которой Наоми и Иосиф, пережили Холокост, а также израильских компаний и личных взносов - вагон привезли в Ашдодский порт. За неделю до этого Дотан связался с израильским клубом мотоциклистов «Харлей-Дэвидсон» и сказал, что будет рад, если мотоциклисты согласятся проводить вагон в свой последний путь - из Ашдода в Нетанию. Вагон сопровождали из Ашдода в Нетанию 90 мотоциклистов клуба. На вагоне и каждом мотоцикле был израильский флаг. Зрелище было впечатляющее. Я говорил с одним из мотоциклистов. Он рассказал, что его родители чудом выжили в Освенциме. Он тогда не мог не приехать для сопровождения вагона. Вагон был установлен на рельсы 1944 года, сделанные англичанами в период мандата (пожертвованы «Ракевет-Израэль»), у мемориала памяти и героизма, недалеко от Крыльев Победы, сооруженных в память о погибших солдатах Красной армии в годы Великой Отечественной войны.

В церемонии участвовала мэр города Мириям Файерберг. Она сказала, что для нее - это великая гордость, что вагон установлен рядом с нета-

нийским памятником погибшим солдатам Красной армии, которые освободили мир от фашизма. В память о победителях и жертвах в Катастрофе этот вагон установлен навечно.

В своей речи Дотан говорил, что благодаря этим событиям он узнал о судьбе своей семьи. Он был уверен, что его семья переехала в Израиль в 1938, избежав Холокоста. Об этом в его доме никогда не говорили. Оказалось, что две сестры его деда не уехали из Германии и были расстреляны немцами в 1941 году. Кадиш был прочитан Дотаном по свитку из немецкой Торы 1918 года, спасенной из пламени костра мужественным евреем в годы войны.

Дополнивший экспозиции Мемориала вагон Памяти о Катастрофе европейского еврейства, станет убедительным свидетельством, что Государство Израиль - национальный очаг еврейского народа. Оно было создано благодаря Великой Победе, 70-летие которой отмечает весь мир.

Илья Голосовский,
член молодежного Совета
Союза инвалидов войны,
и другие авторы

**...В ПОДОБНЫХ ВАГОНАХ В ГОДЫ ВОЙНЫ БЫЛО ДОСТАВЛЕНО В ЛАГЕРЯ СМЕРТИ
ОКОЛО ПОЛУТОРА МИЛЛИОНОВ ЕВРЕЕВ...**





ПАРАД СУВЕРЕНИТЕТОВ

РОССИЯ

Великая Победа, завоеванная в беспримерной кровопролитной войне с нацистской Германией и ее сателлитами, отмечается 9 мая на государственном уровне в России и в Израиле. День памяти воинов, павших в боях за свободу и независимость своей родины, отмечается в этом году в Израиле 22 апреля, а в России день памяти Неизвестного солдата - ежегодно с 3 декабря 2014 г. День признательности военнослужащим ЦАХАЛа, раненным в боях или в результате враждебных действий, в Израиле отмечается с 9 декабря 2014 г. ежегодно, также как в России широко празднуют 23 февраля День защитника Отечества.

Громадный зал торжеств в отеле «Хилтон» принимал в День России летом прошлого года сотни гостей. Они аплодисментами поддержали выступления Чрезвычайного и Полномочного Посла Российской Федерации в Государстве Израиль Сергея Яковлева, министра репатриации и абсорбции Софы Ландвер, а также приветствие



*Прием в День России, Тель-Авиве
(Посол РФ С. Я. Яковлев -2-й справа)
Фото А. Дегель*

делегации Союза инвалидов войны. В нем было сказано: «Мы убедились в который раз, что правительство РФ проявляет максимальную заботу об участниках Великой Отечественной войны, ценит их боевые заслуги, ведет активную пропаганду воинского героизма, одновременно разоблачая фальсификацию итогов судьбоносной войны».



Посол Республики Беларусь Владимир Скворцов (слева)

БЕЛАРУСЬ

Приветствие Союза инвалидов войны - Послу Беларуси Владимиру Скворцову в День Независимости Республики Беларусь: «Белорусский и еврейский народы заплатили особенно высокую цену, чтобы раздавить фашистскую гадину. Вместе мечтали и приближали победу» (Тель-Авив, июнь 2014 г.)

Поздравление Президента Республики Беларусь Александра Лукашенко - фронтовикам: «Семь десятилетий по историческим меркам - единый миг, а по человеческим - целая жизнь. Несколько поколений белорусов родилось и выросло, не зная ужасов войны. Этим великим счастьем мы обязаны вам...».



МОЛДОВА

Путь к свободе и независимости молдавский народ прокладывал в тяжелой борьбе, преодолевая политические, экономические и военные трудности.

Уезжая на святую землю со своими семьями, бывшие фронтовики возлагали цветы к Вечному огню на Мемориале воинской славы в Кишиневе. Среди них находились участники ожесточенных боев в ходе Яско-Кишиневской операции, где были 20 - 29 августа 1944 г. разгромлены 18 немецких и румынских дивизий. 24 августа был провозглашен День освобождения и независимости Республики Молдова.

На торжественном приеме в зале Эйнав (Тель-Авив) исполняющий обязанности президен-



Дипслужба Республики Молдова принимает делегацию Союза инвалидов войны

та Союза инвалидов войны Эфраим Паперный поздравил Посла Республики Молдова Анатола Вангели и пожелал процветания народу Республики Молдова.



Исполняющий обязанности президента Союза воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами Эфраим Паперный и Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Узбекистан в Государстве Израиль Ойбек Анварович Эшонов

УЗБЕКИСТАН

Военные аксакалы Израиля в сентябре пришли приветствовать своих друзей - дипломатическую службу Посольства Узбекистана в Израиле.

Участники Великой Отечественной войны, ныне живущие в Израиле, сражались плечом к плечу с мужественными однополчанами - узбеками. На древней земле было укомплектовано и отправлено на фронт 15 боевых дивизий. Здесь ковалось оружие победы, отсюда фронт получал снабжение оружием, боеприпасами и продуктами питания.

«Дружба наших народов, - сказал в своем выступлении в зале приема и.о. президента Э. Паперный, - проверена временем и скреплена общей борьбой, общей победой над нацистским врагом»



КАЗАХСТАН

В декабре прошлого года на приеме в честь празднования Дня Казахстана глава делегации Союза инвалидов войны Эфраим Паперный поздравил со вступлением в должность Чрезвычайного и Полномочного Посла в Государстве Израиль Дулата Куанышева. «Мы отмечаем, - сказал он, обращаясь к собравшимся гостям, - вклад в разгром фашистского вермахта казахского народа. Почти миллион сынов и дочерей братского народа участвовал в боевых действиях, 520 казахстанцев были удостоены звания Героев Советского Союза. Будущий год знаменателен и тем, что Казахстан отмечает славное 550-летие своей государственности».



*День Казахстана. Обращение
Посла Республики Казахстана Д. Куанышева*

На официальных приемах в каждом посольстве, аккредитованном в нашей стране, бывшие фронтовики принимались с особым почетом. Им отводились лучшие места, предоставлялось слово для выступления, проводилась фото и киносъемка с участием членов делегации Союза инвалидов войны. И везде шла речь о подготовке к празднованию Дня Победы в Израиле и в стране, которую представляет дипслужба.

ПРОЩАЙ, ДРУГ

Требовательный и мягкий, скромный и щедрый на доброе дело и слово, таким запомнился Дан Ландман в кругу друзей, родных, товарищей по Союзу инвалидов войны, читателей журнала "Голос инвалидов войны", который он редактировал несколько лет.

27-летний Дани, перенесший тяжелое ранение ноги в боях против фашистских варваров, приехал в страну сразу после провозглашения независимости Государства Израиль. Он был одним из инициаторов совместно с незабвенным первым председателем Союза инвалидов войны Ицхаком Зандманом борьбы за права раненых воинов, работал секретарем Хайфского отделения Союза и одновременно сотрудником муниципалитета.

Дан Ландман вел активную пропагандистскую деятельность, боролся с фальсификацией итогов Второй мировой войны, отстаивал нравственные ценности еврейского народа, читал лекции по иудаике, писал книги, статьи, руководил Северным округом Союза инвалидов войны, был активным членом секретариата и ЦК. Родные, близкие, читатели журнала будут беречь светлую память мудрого и доброго Дана Ландмана.

*Центральный комитет Союза инвалидов войны, Хайфский комитет Союза
Редколлегия журнала «Голос инвалидов войны»*





ИЗ ИСТОРИИ СОЮЗА ИНВАЛИДОВ ВОЙНЫ

НАЧАЛО

ДЕКАБРЬ 1944 - ЯНВАРЬ 1947

История Союза инвалидов войны - часть нашей еврейской судьбы, часть народного возрождения, часть борьбы за создание и укрепление национального дома - Государства Израиль.

Уже в конце 1944 г. на немецкой земле оказалась разбросанной по стране группа воинов-евреев, инвалидов войны, оставшихся без семей, без крова, без родных и близких. Идея объединения для взаимопомощи была осуществлена. В начале 1946 г. в лагере для перемещенных лиц «Покинг-Вальдштадт» (Германия) я был избран пер-

вым председателем первой организованной группы евреев-инвалидов войны.

В августе 1946 г. наша группа насчитывала уже 140 человек. В том же месяце из лагеря «Най Улав» к нам прибыл одноногий инвалид польской армии Ицхак Зандман, будущий наш поводырь.

7 декабря 1948 г. на конференции восьми групп было принято решение о создании Союза военных инвалидов. Решено также по предложению И. Зандмана организовать и - быстро в дорогу - домой в Израиль. Возглавлял тогда Союз

д-р Блюмович. Им и И. Зандманом была установлена связь с американским генералом Клем и адвокатом Левенталем. С их помощью состоялось медицинское освидетельствование военных инвалидов, оформление документов, признание наших прав, получение первой экономической помощи. К нам были прикомандированы майор американской армии Эйман, военврач Леон Кран. Готовились документы для отъезда.

1 января 1947 г. на побежденной немецкой земле состоялся первый съезд представителей групп воинов-инвалидов, участвовавших в войне против нацизма. Съезд официально провозгласил создание Союза воинов - инвалидов, и я имел честь быть избранным его председателем.

Авраам Перчук(5"г)

АВРААМ ПЕРЧУК

Председатель первой объединенной группы воинов-евреев, инвалидов войны (1915 - 2001). Лагерь перемещенных лиц «Покинг. Вальдштадт» (Германия). Ранен дважды под Сталинградом и под Кенигсбергом. В Израиле с 1949 г. Член ЦК Союза и председатель комиссии по оказанию помощи одиноким и больным инвалидам, г. Азур.



Первостроители Союза раненых воинов в Израиле (во втором ряду: Ицхак Зандман - 6-й слева, Авраам Перчук - 2-й слева)

Из архива редколлегии



НЕ МОГУ БЫТЬ РАВНОДУШНЫМ

ПОЧЕМУ СССР НЕ НАПАЛ НА ГЕРМАНИЮ ПЕРВЫМ

**НАЦИСТСКАЯ ГЕРМАНИЯ, ГДЕ ЗАДУМАНО
ТОТАЛЬНОЕ ИСТРЕБЛЕНИЕ ЕВРЕЕВ, БЫЛА
ОБРЕЧЕНА НА ПОРАЖЕНИЕ. САМА ПРИРОДА
ОБЕРЕГАЕТ ЕВРЕЙСКИЙ НАРОД**



Газета «Аума» («Народ»), 1940 г.:
идеология нацизма - следствие яда ненависти,
поразившего народы мира стремлением стереть
нас с лица земли... Садистский инстинкт
никак не насытится» (перевод цитаты).

Приближается славный юбилей - 70 лет одному из самых значимых событий XX века - Победе над фашизмом.

Когда-то все было просто и понятно. Мы знали, что агрессивная Германия вероломно напала на мирный СССР. Сегодня нет СССР, а все исторические факты подвергаются ревизии.

Свидетели и даже участники событий зачастую видят лишь верхний слой происходившего. С этой точки зрения в статье будет рассмотрена тема: «Почему война между СССР и Германией началась именно так, а не иначе и какое отношение к этому имеет еврейский народ?»

В древних источниках говорится, что еврейский народ - это не народ в обычном понимании этого слова. Он возник не на основе кровных связей, а был создан праотцом Авраамом 3800 лет тому назад из представителей разных племен.

Методика объединения, которую использовал праотец при создании еврейского народа, основана на скрытых от стороннего наблюдателя взаимосвязях, царящих в природе. Еврейский народ, собранный в единую общность этой методикой, оберегается от исчезновения самой природой. Подчеркиваю: оберегается природой!

Хорошо известное всем явление под названием «антисемитизм» подтверждает природный фактор. «Может быть, мы главным образом благодаря антисемитизму и существуем до сих пор, как раса. Я верю, что так оно и есть», - предполагает А. Эйнштейн.

Вполне естественен вопрос: «Почему природа оберегает еврейский народ, а народ становится природным фактором?»

Еврейский народ - как носитель идеи объединения, реализовавший эту идею на практике, пример такого идеального человеческого объе-



динения. Объединиться еврейский народ может только на святой земле.

Теперь перейдем к собственно заявленной теме. По утверждениям многих исследователей, только благодаря особым условиям, возникшим после окончания Второй мировой войны, появилось Государство Израиль. Сразу спросим: «А если бы результаты войны были другими, возникло ли Государство Израиль или нет?»

Допустим, победила фашистская Германия. Двух мнений быть не может - еврейский народ был бы уничтожен, и, соответственно, Государство Израиль не возникло бы. Вывод: нацистская Германия должна была потерпеть поражение.

Возникает вопрос: «Если Германия должна была потерпеть поражение, то почему, в таком случае, СССР не нанес превентивный удар? Ведь тогда бы все закончилось гораздо быстрее, а главное - не произошла бы Катастрофа?»

В 1967 году Израиль на практике показал результат превентивного удара. За шесть дней он сокрушил пять арабских армий!

СССР никак не мог напасть первым и не мог победить, как победил Израиль. Почему? Кто-то удивится, но причина - потому что в СССР был социализм...

Что мы знаем о социализме? Вот что говорит по этому поводу современный философский словарь:

Он (социализм) был чудовищен еще при рождении... Организованное насилие одного класса над всеми иными, ...террор, принудительный труд, тотальная власть государства, контроль за инакомыслием...

Вывод: нападение СССР первым на Германию природным объединительным тенденциям явно не способствовало бы.

И все-таки, что-то не «склеивается». Неужели совершенная природа не могла вернуть созданный ею еврейский народ на свою землю без всех жертв, которые понес он и которые понес весь мир?

Оказывается, такой вариант был...

В 1940 году 5 июня, когда Гитлер уже победно шагал по Европе, в Тель-Авиве вышел первый и, как оказалось, последний номер газеты «Аума» («Народ»). Строки передовицы ошеломляют:

ТОВАРИЩ ПРАВДА

Стихи Р. Рождественского (к фильму «Корчагин»)

**Ты только будь, пожалуйста, со мною,
Товарищ Правда! Товарищ Правда.
Ты только все, пожалуйста, запомни,
Товарищ Память, товарищ Память!
Ты только прикажи - и я не струшу
Товарищ Время, товарищ Время!
Я снова поднимаюсь по тревоге
И снова бой, такой, что пулям тесно,
Ты только - не взорвись на полдороге,
Товарищ Сердце, товарищ Сердце.**

Газета «Народ» - новое слово на еврейской улице. Это своего рода творение, родившееся при стеснительных обстоятельствах в тяжких родовых схватках, вследствие яда ненависти, поразившего народы мира стремлением стереть нас с лица земли, что привело к ужасной гибели миллионов наших собратьев... Мы не можем обманываться тем, что речь идет лишь о временном и мимолетном явлении...

Автор статьи - Бааль Сулам (1884 - 1954), каббалист, он пытается предопределить тот тяжелый для евреев и всех народов трагический путь, который им предстоит. Единственный способ упредить грядущие события (это и ныне особенно актуально!) - начать объединяться, не дожидаясь ударов природы. Он с горечью пишет:

Нам надо организовать для себя особое воспитание путем широкой пропаганды, дабы внести в каждого из нас чувство любви к народу - и индивидуума к индивидууму, и индивидуума к обществу... И работа эта предваряет любую другую...

Сегодня давление природных сил на Израиль и еврейский народ приняло облик ХАМАСа и массовых антисемитских выступлений по всему миру. От нас зависит, чтобы это остановить.

Михаил Бруштейн, научный сотрудник некоммерческой организации «Арвут» (Петах-Тиква), занимающейся научной и просветительской деятельностью, сын участников боевых действий против фашистской Германии и милитаристской Японии



СКАУТЫ - ГОСТИ ФРОНТОВИКОВ

И в школьные каникулы, как в обычные дни «Музей воинской славы», оборудованный в помещении комитета инвалидов - ветеранов Второй мировой войны Нацрат-Илита, продолжает активную деятельность в городском молодежном кругу по разъяснению истории войны, роли воинов-евреев, значения Победы для спасения евреев Европы и в создании Государства Израиль.

Важно отметить, что инициатива комитета инвалидов - ветеранов войны поддержана начальником отдела абсорбции Таней Макаровой. По ее поручению при участии автора статьи художник ирии Алекс Вайсман оформил музей различными экспозициями по темам войны, фотографиями фронтовиков, снимками о деятельности комитета, женсовета.

В музее установлено оборудование для просмотра фильмов (компьютер и т. п.), радиоприемник, оформлена большая фотовитрина, где размещены боевые награды ушедших из жизни воинов, документы воинской службы, переданные музею вдовами или их детьми, и многое другое.



*Школьники - гости комитета и музея в Нацрат-Илите
(справа - автор статьи)*

В комитете воинов - инвалидов - ветеранов войны с нацизмом выставлены копия Знамени Победы, водруженного над рейхстагом, знамена Военно-морского флота и Воздушно-десантных войск Российской Федерации. Знамена были присланы по просьбе автора статьи из Управления Министерства обороны РФ.

Знамя Победы мы выносим на митинги в Дни Победы. Осо-

бый интерес вызывают у посетителей журналы нашего Союза "Голос инвалидов войны".

Прочитанные журналы передаем в городские библиотеки, в библиотеки школ и других учебных заведений города, а также в Музей Катастрофы. Журналы, фильмы мы дарим посетителям нашего музея.

Начальник отдела абсорбции муниципалитета Таня Макарова организовала посещение музея



группой учащихся - «скаутов». В обращении к юным гостям Таня Макарова отмечала значение Победы в спасении евреев, в создании Государства Израиль. Она отметила активную работу комитета инвалидов - ветеранов войны в пропаганде воинского героизма. Задано много вопросов, которые подтвердили заинтересованность юношей узнать правду о войне.

Школьникам был показан фильм об участниках войны - жителях города, созданный по инициативе начальника отдела абсорбции Тани Макаровой и пресс-секретаря отдела Татьяны Мороз.

Ребята интересовались «Книгами Памяти», в которых опубликованы сведения о воинах-евреях, погибших на фронтах войны с нацизмом (в музее имеются 10 томов «Книги памяти»). Тем, кому сложно было понять русский язык, поясняла и помогала переводом на иврит сотрудница отдела абсорбции Лада Искиева:

«Вы не только сохраняете память о страшной войне, о евреях - героях войны, вы воспитываете в молодом поколении чувство патриотизма и уважения к участникам войны с нацизмом, которые Победой спасли евреев от полного уничтожения и обеспечили возможность создания Государства Израиль».

Каждый участник встречи получил памятную фотографию.

Петр Иткес,
председатель комитета

МОСТ СОФЬИ ТЕЛЛЕР: Реховот - Тель-Авив

Мост, переброшенный Софьей Теллер и созданной ею реховотской организацией «Семьи воинов, погибших на фронтах Великой Отечественной войны», соединил не только два центра, где бережно сохраняют память павших воинов, сражавшихся против нацистского врага, но и поддерживает ветеранские организации, которые готовятся достойно встретить 70-летие Великой Победы.

Муниципалитет Реховота, депутат городского совета Ефим Заика помогли Софье Теллер и её организации опубликовать сборник воспоминаний о доблести и славе фронтовиков, о горестных судьбах их родных и близких. Уже избрана, по словам депутата, площадка для будущего городского Музея воинской славы и памяти. Осуществлён муниципалитетом и министерством обороны проект сооружения Мемориала павших на фронтах Второй мировой войны «Крылья памяти». Об этом был создан известным кинорежиссером инвалидом войны Ефимом Гольцманом документальный фильм «Мы помним. Дети войны». Презентация фильма состоялась в Российском культурном центре (Тель-Авив).





ХАЙФА



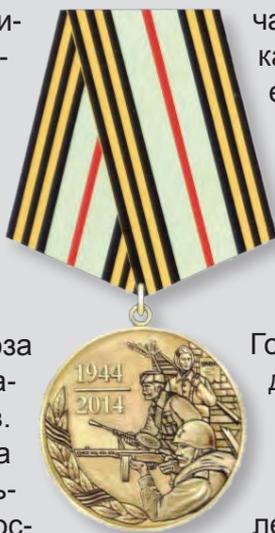
От народа Беларуси - спасибо за победу.

Они освобождали БЕЛОРУССИЮ

В зале не очень много людей. Пригласили инвалидов войны, участников борьбы за освобождение оккупированных земель Белоруссии. Каждый год в разных регионах отмечается годовщина, когда с их земель были изгнаны фашистские захватчики. Для Беларуси таким днем, 70-летием ее освобождения, стало 3 июня 2014 г.

Председатель Хайфского округа Союза инвалидов войны Исаак Сморода пригласил убежденных сединой бывших воинов. Их сердечно поздравили прибывшие на торжество советник белорусского посольства С.Н. Котов, Генеральный консул Российской Федерации в Хайфе А.Л.Сентебов.

К вручению юбилейной медали пригласили Леонида Письменецкого. Он держит в руках медаль «За освобождение Белоруссии», благодарит и рассказывает, как в сорок четвертом советские



части бились с немцами за город Могилев, какие были жестокие сражения. На смену ему приходит Залман Клепфиш, в руках - палочка. Многие не смогли прийти - больные. За иных награду принимали жены, социальные помощники. Увы, с каждым днем тают ряды воинов, участников Великой Отечественной войны.

Как сражался с немцами, освобождал Гомель, Речицу, другие города и поселки, делится воспоминаниями кавалер шести орденов Симон Горелик. Затем наступает очередь Касриэля Аронсона.

Исаак Сморода зачитывает поздравление от президента Республики Беларусь Александра Лукашенко, выражает ему благодарность за память о солдатах - освободителях.

*Давид Фабрикант,
пресс-секретарь комитета*



Нас держит прошлое в плену

В Музее героизма воинов-евреев, воевавших против германского фашизма, состоялась презентация книги «Нас держит прошлое в плену» поэта Иосифа Скарбовского. Она посвящена 70-летию Победы над нацистами и 80-летию Холокоста. Мне посчастливилось познакомиться с творчеством поэта, известного не только в Израиле, но и в Украине, России, США, Казахстане и других странах. В книге более ста стихотворений о войне и Холокосте. Ее перевод на украинский и английский языки выполнила Виолетта Сакович (г. Умань, Украина). Стихи потрясают достоверностью. В них – боль еврейского мальчика, пережившего ужасы войны.

Иосиф Скарбовский живет в Израиле. То, что было в военные годы, не отпускает его и ныне, подвигая к написанию новых стихов... Он 13 лет возглавляет Хэсед «Каланит» в г. Кармиэль.

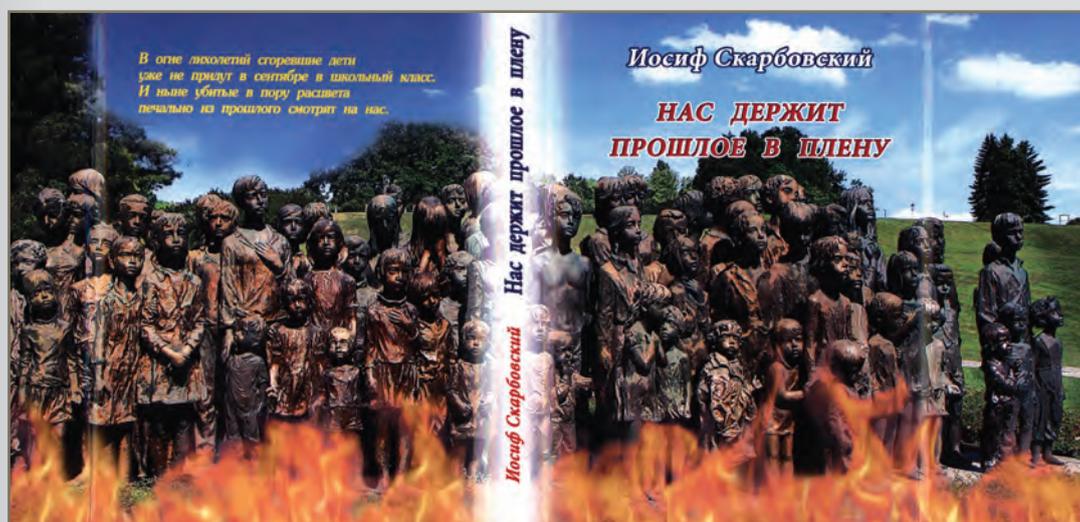
Творчество Иосифа оценено. Он является Почетным членом Казахстанской Академии поэзии. Избран действительным членом Академии русской словесности и изящных искусств им. Г.Р.Державина в г. Санкт-Петербурге. Там ему присвоено звание профессора. Неоднократно награжден

орденами и медалями Академии, главные из которых: «Звезда Пушкина», ордена «Екатерина Великая» и «Польза, Честь и Слава». Иосиф – автор 11 книг поэзии. Книгу «Нас держит прошлое в плену» автор посвящает своим современникам и надеется, что после ее издания, она будет вручена фронтовикам и их вдовам ко дню 70-летия Победы и 80-летия Холокоста.

Программу вел сам автор. В авторском чтении звучали стихи «День печали», «22 июня», «Из окружения», «В день Победы». Были тепло встречены стихи Иосифа «Расстрелянная песня» и «Баллада о пропавших без вести» в исполнении Мирьям Эйдельман, песни творческого тандема Иосифа Скарбовского и Светланы Лифшиц в исполнении коллектива хора «Каланит». Некоторые из них с удовольствием пели все участники презентации.

Предположу, что книга будет с интересом воспринята читателями, как молодыми людьми, так и современниками Иосифа Скарбовского, стихи которого вновь напоминают о суровом времени.

И. Шойхет, г. Кармиэль





ХАЙФА

ВРУЧАЮТСЯ ЮБИЛЕЙНЫЕ МЕДАЛИ

В просторном зале, предоставленном хайфовчанам, участникам Великой Отечественной войны, членам Союза инвалидов, людно. Пришли бывшие фронтовики. Здесь же - жены или дети тех, кто из-за болезни не мог быть на торжестве.

Председатель окружного комитета инвалидов - ветеранов войны Севера Исаак Сморода приветствовал собравшихся и рассказал о великом сражении под Сталинградом, о тех усилиях, которые предприняла Красная Армия для уничтожения нацистской Германии, об участии в битвах евреев.

Ветеранов поздравляют и вручают памятные медали «70-летие Победы в Великой Отечественной войне» консул Российской Федерации Алексей Сентебов, военный атташе полковник Павел Субботин, от Белоруссии - советник посольства Олег Бейневич, а также руководитель окружного комитета Исаак Сморода.

Из 112 пришло 74 человека. Остальным награды будут вручать в следующий раз или в домашнем кругу. Волнующими событиями были вручение наград Семену Канеру, которому пошел 104 год, и Григорию Кацу. В сентябре 2014 года он отметил вековой юбилей.

Командир взвода лейтенант Семен Канер принял боевое крещение под Сталинградом. Под поселком Староклетском был контужен. Санитары вынесли его с поля боя. Когда вернулся в часть, его ошарашили - командиры сообщили родите-



Медаль РФ вручена Г. Кацу. С юбилейным столетием!

лям, что Семен погиб. Он срочно отправил письмо, обрадовал вестью, что жив. При форсировании Днепра Семен Канер был тяжело ранен. Подлечился и снова в бой. Сражался на Воронежском и центральном фронтах, освобождал Румынию, Болгарию, воевал в Австрии. Он был награжден орденами Красной Звезды, Отечественной войны 1 степени, болгарским орденом «За мужество».

Доктор Григорий Кац был призван в первые дни войны, назначен заместителем начальника эвакогоспиталя. Отправлен на Западный фронт. Защищал Москву, оборонял Сталинград. Даже будучи раненым, не оставлял свое место за операционным столом, помогая выжить сотням раненых. Дальнейший его путь пролегал через Белоруссию, Польшу, Германию. На его груди красуются три ордена Красной Звезды, два Отечественной войны 1 и II степени, медаль «За боевые заслуги». И в мирное время продолжал спасать людей. Профессор Григорий Кац включен в число ста лучших ученых Украины.

К вручению медалей приглашаются другие ветераны. Среди них разведчик Симон Горелик, пехотинцы Реувен Коэн, Леонид Тисменецкий, танкист Яков Розенбойм, десантник Аркадий Гуревич и другие.

Редкоют ряды участников Великой Отечественной войны. Они всегда готовы поделиться своими воспоминаниями.

*Давид Фабрикант,
пресс-секретарь Союза инвалидов войны Севера*



НАГАРИЯ

ЗАМЕСТИТЕЛЬ МЭРА - НАШ ДРУГ

Пишу эту информацию и радуюсь, что фактически главную работу по сплочению коллектива наших инвалидов войны, заботу о них взял на себя женсовет. Вдовы и жены инвалидов готовили застолье к празднику Ханука, собирали награжденных медалями, учрежденными правительством Беларуси, посещали больных.

Торжественность и отличную подготовку заметил наш гость и друг - заместитель мэра Нагарии Давид Алони. Он с интересом слушал воспоминания фронтовиков.

Наш комитет поддерживает традиции, заложенные при создании городского комитета в 1993 г. первым председателем Семеном Горецким. Мы продолжаем совершенствовать оформление нашего помещения. Сейчас на учете 18 членов Союза. Председателем комитета избрали меня, Давида Гаммера. Организовал недавно чествование юбиляров и именинников. Поздравляли Эдуарда Фельдмана с 90-летием, Григория Хайкина с 95-летием. Готовимся успешно встретить 70-летие Великой Победы.

Давид Гаммер, председатель комитета



Юбиляра Э.Фельдмана поздравляет Д.Гаммер (стоит)

КАРМИЭЛЬ



Фронтовики - кармиэльцы достойно встретят юбилей Победы

ВСЕГДА ПОМНИТЬ
О НАШЕЙ ПОБЕДЕ

В начале 90-х годов прошлого столетия в Кармиэльском отделении Союза воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами числилось 200 человек. Сейчас на учете 28 членов. Большинство из них не выходят за порог своего дома.

Мэр Ади Эльдар и его заместитель Рина Гринберг все годы проводят большую работу по сохранению памяти о героизме воинов, победивших нацизм во Второй мировой войне. Проводятся торжественные митинги у памятника павшим воинам. Организовано приходят школьники, военнослужащие. Мэр и другие ораторы говорят о значимости победы над нацизмом во Второй мировой войне. Мы, инвалиды войны с нацизмом внесли весомый вклад в Победу. Мы сражались против жестокого врага.

Жаль, что в нашем отделении фактически остались «ходячими» всего семь человек. Нелегко нам собираться в клубе, где мы рассматриваем нужные проблемы. Нам все годы бескорыстно помогает Ольга Красс.

Приближается юбилейная дата - 70 лет Победы над нацизмом. Мы уверены, что празднование будет светлым и торжественным.

Исаак Маньков, инвалид войны



АШДОД

БЛОКАДА. СКОРБЬ. ПОБЕДА



Митинг в Ашдоде у обелиска в память о блокадниках

27 января жители и гости Ашдода возложили цветы и траурные венки к обелиску, установленному в память о жертвах блокады Ленинграда. В этот день 71 год назад советские войска освободили от блокады северную столицу России. Фашистская осада длилась с 8 сентября 1941 года по 27 января 1944 года – без малого 900 дней. На Нюрнбергском процессе было названо примерное число погибших - 632 тысячи человек. Но только 3 процента из них погибли от бомбежек и артобстрелов, остальные умерли от холода и голода.

Организовал и провел митинг председатель ашдодского отделения Союза инвалидов Второй мировой войны Эфраим Паперный. Почтить память погибших в блокаду пришли заместители мэра Ашдода Владимир Гершов и Борис Гитерман, депутат городского совета Люба Бурштейн, директор Российского культурного центра в Израиле Наталья Якимчук, руководитель ашдодского отделения Союза ветеранов 2-й мировой войны Михаил Дендзе, председатель амуты бывших узников гетто и нацистских лагерей Арон Молотовский, руководитель городской организации блокадников Рудольф Оцуп, представители об-

щественности, жители Ашдода. В своих выступлениях участники митинга говорили о необходимости передачи молодому поколению эстафеты памяти о 2-й мировой войне, жертвах Холокоста и блокады, героизме защитников Ленинграда, о недопустимости попыток пересмотра и навязывания "новой трактовки" итогов 2-й мировой войны.

В Израиле кнессет принял закон, по которому блокадникам предоставлен государственный, единственный в мировой практике статус и звание борца с нацистами. Вручается памятный знак и предоставляются права, льготы и денежные выплаты наравне с участниками боевых действий в годы Второй мировой войны

В заключение митинга Эфраим Паперный и Наталья Якимчук вручили руководителям ашдодских ветеранских организаций и блокадникам российские и израильские памятные медали в честь 70-летия Великой Победы над фашизмом. Израильская медаль была вручена директору Российской культурного центра в Израиле Наталье Якимчук, которая по окончании мероприятия посетила городской Музей Героизма и памяти Холокоста.

Григорий Рейхман



СПОНСОР - СЕМЬЯ АМЕРИКАНСКОГО УЧАСТНИКА ВОЙНЫ ПРОТИВ НАЦИСТОВ

В начале года представители арадского отделения Союза инвалидов войны Григорий Рефас, Михаил Ткач, Аркадий Фунштейн и Михаил Шистер встречались с гостями города.

Главным фигурантом зарубежной делегации был Вочасек Джеральд, сын главы семейства Джорджа – австрийского миллионера, воевавшего во Вторую мировую войну в рядах американского контингента антигитлеровской коалиции. На пожертвования этой семьи в Араде при поддержке фондов "Есод" и "Лев Арад" постро-

ен клуб для репатриантов эфиопской общины города.

Наши орлы, инвалиды Великой Отечественной войны, активисты арадского комитета пригласили гостей к памятнику "Скорбь и Победа" – воинам, павшим на фронтах Второй мировой войны. Они познакомили их с историей сооружения Мемориала в Араде и рассказали о своем житье-бытье.

*Григорий Нисенбойм, сын фронтовика,
автор книг о фронтовом братстве в Араде*





ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

ВОЕНКОР ФРОНТОВОЙ ГАЗЕТЫ "ВПЕРЕД НА ВРАГА"

Уважаемая редакция!

Меня зовут Полина Иосифовна Шифман. Мне 95 лет. Я приехала с моей дочерью из Москвы в 1974 г., где проработала 23 года в двух самых крупных библиотеках Союза им. Ленина и Государственной публичной научно-технической библиотеке. В Израиле работала в отделе кадров в больнице Тель-ха-Шомер.

Я - читательница Вашего журнала. В нем печатался материал о моем втором муже кардиологе Александре Исааковиче Иоффе, который приехал из Минска и был инвалидом войны. Он

ушел из жизни в 1992 г. Я получаю пенсию, будучи вдовой инвалида.

В журнале опубликован рассказ о моем старшем брате - инвалиде войны Александре Иосифовиче Шифмане (1907-1993), докторе филологических наук, приехавшем в Израиль уже в преклонном возрасте.

Живу в Нетании со старшей дочерью. Увидев на сайте «Герои войны» короткую заметку о среднем брате Пете, нашла его стихи, документы о наградах, о Чукотке. В Челябинске он организовал Музей мужества и славы 87-ой Краснознаменной Перекопской стрелковой дивизии. Об этом тоже есть фотоматериалы и документы.

Я посылаю Вам материал о Петре (1915-1976). Родился в г. Мозырь (Белоруссия). После семилетки и ФЗУ работал на Московском заводе слесарем - ремонтником. Как активный рабочий, был переведен в заводскую многотиражку. В газете «Пионерская правда» встретился с Сашей Гинзбургом (в будущем - Галичем) и всю жизнь с ним дружил. В 1936 г. поступил в вечерний литературный институт Союза советских писателей, на поэтическое отделение. После окончания института в июле 1940 г. его призвали в армию рядовым. Служил он в Сибири на станции «Мальта».

На фронте с июля 1941 г. Их привезли в эшелоне под Смоленск. Там в лесу немцы выбросили десант. Приказ был прочесать лес. Они бежали и кричали «За родину, за Сталина». Тут же в первом бою его ранили. Были прострелены обе руки и бок. Когда бойцы бежали обратно, его подобрал и на плащ-палатке принесли в медсанбат. Оттуда перевезли на вокзальную площадь





Смоленска. Вся площадь была покрыта ранеными. Пришел санитарный эшелон. Три врача ходили и спрашивали у каждого раненого: «Какое ранение?» Петя сказал: «Прострелены обе руки и легкое». Врач сказал: «Взять его». Так он попал в эшелон и оказался в Пензе в госпитале.

В госпитале пробыл полгода. После получил отпуск. Через месяц вернулся в армию. Там он попал в 87-ю Перекопскую стрелковую дивизию, подносчиком снарядов. Участвовал в Сталинградской битве. Освобождал Сталинград, Ростов, Донбасс, Севастополь, Перекоп, Шауляй, Лиепаяу.

Кончил войну в звании майора. Всю войну был военным корреспондентом, писал стихи и песни, которые сочинял для бойцов. Печатался во фронтовой газете «Вперед на врага».

В 1950 году был направлен военным корреспондентом на Чукотку, в Бухту Провидения,

где прослужил три года в армейской газете. В конце 1953 года демобилизовался из армии, жил и работал в г. Челябинске.

В феврале 1976 г. выступил на партсобрании против антисемитизма. Из зала его вынесли с диагнозом - обширный инфаркт. Из госпиталя он не вернулся.

Среди многих стихотворений, которые высылаю в Вашу редакцию, актуальные, на мой взгляд, стихи «Победа - друг!»

*Пойдут дожди, они омоют камни,
Святые камни Родины моей.
И наш народ горячими руками
Обнимет вновь своих богатырей.
Победа, друг! Обнимемся еще раз.
О ней шумят листовки и листва,
О ней поют от моря и до моря,
Целуют это слово все слова.*

С уважением
Полина Шифман

На снимках: Петр Иосифович Шифман
в разные годы жизни





НАГРАЖДЕНИЕ ПОБЕДИТЕЛЕЙ ЮБИЛЕЙНОГО КОНКУРСА

ФОНДА УВЕКОВЕЧЕНИЯ ВОИНСКОГО ГЕРОИЗМА

Стало нашим ежегодным традиционным вручение победителям Конкурса за 2014-2015 годы за лучшие опубликованные литературные произведения о воинском подвиге в годы Второй мировой войны воинов-евреев.

Проходит оно, как всегда, в торжественной обстановке в присутствии членов Центрального комитета, секретариата Союза воинов и партизан-инвалидов войны с нацистами и членов редакционной комиссии Фонда увековечения памяти и пропаганды героизма воинов-евреев.

Представленные на конкурс работы были тщательно проанализированы редакционной комиссией Фонда увековечения памяти и пропаганды героизма воинов-евреев. Лучшие из них единогласным решением были представлены на присвоение авторам звания «Лауреата премии Фонда юбилейного года».

Подводя итоги конкурса имени Ицхака Зандмана, первого Председателя Союза инвалидов войны, и Авраама Козна, многолетнего Председателя Союза инвалидов войны, победителям конкурса, получившего мировое признание, вручаются дипломы и денежные премии за их произведения:

- ГИНЗБУРГ Виктор**, из Афулы, за книгу «Территория памяти»;
- ЗЕЛЬВЕНСКИЙ Давид**, из Хадеры, за книгу «Легенда о днестровских Маккавеях» и другие работы;
- КАЛЬНИЦКИЙ Илья**, из Кирьят-Гата, за фотоальбом «Мои воспоминания»;
- ПОЛИССКИЙ Аркадий**, из Ариэля, за книгу «Артиллерист, точнее прицел!»;
- САМСОНОВИЧ Николай**, из Ганей-Авива, за книгу «Два силуэта над пропастью»;
- СКАРБОВСКИЙ Иосиф**, из Кармиэля, за сборник стихов «Нас держит прошлое в плену»;
- СПИВАК Бениамин**, из Афулы, за книгу «Воспоминания военного хирурга»;
- ЦВАНГ Семен**, из Ашкелона, за сборник стихов «Избранное»;
- БЕЛЬМАН Борис**, за книгу «О событиях и людях»



Дорогие друзья! Приближается знаменательная дата - 70-летие Великой Победы над фашизмом. Мы обращаемся к вам, боевые друзья. Нас, к великому сожалению, становится все меньше и меньше. Надеемся, что мы доживем не только до знаменательного дня, но и до 120 лет! Нашим внукам и правнукам, будущим поколениям, важно знать, как героически сражались на фронтах Отечественной войны их отцы и деды. У кого имеются записки, дневники, фронтовые фотографии и другие воспоминания, должны их опубликовать и прислать нам на конкурс.

Приглашаем авторов опубликованных книг о героизме воинов-евреев во Второй мировой войне присылать на адрес Союза воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами свои произведения в двух экземплярах до 1-го октября 2015 года с указанием «На конкурс».



Дорогие друзья! Фонд увековечения памяти и пропаганды героизма воинов-евреев призывает Вас принять участие в пропаганде героизма воинов-евреев в войне с нацизмом среди молодежи и учащихся старших классов израильских школ, особенно среди ваших внуков и правнуков, в подготовке и представлении рефератов (объемом от 5-ти страниц формата А4, желательно с фотографиями) на конкурс следующего года по теме «Никто не забыт. Ничто не забыто».

Владлен Карп, доктор наук, член Американской Академии наук, член Союза писателей Израиля, председатель редакционной комиссии Фонда увековечения героизма воинов-евреев во Второй мировой войне, член секретариата и Центрального комитета Союза воинов и партизан - инвалидов войны с нацистами

ОТ РЕДАКЦИИ

ПОЗДРАВЛЯЕМ ЧЛЕНА СЕКРЕТАРИАТА И ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА СОЮЗА ИНВАЛИДОВ ВОЙНЫ, ДОКТОРА ВЛАДЛЕНА КАРПА С ЮБИЛЕЙНЫМ 90-ЛЕТИЕМ. ЖЕЛАЕМ ЕМУ ОТ ВСЕЙ ДУШИ КРЕПКОГО ЗДОРОВЬЯ, ТВОРЧЕСКИХ УСПЕХОВ В ЕГО ЛИТЕРАТУРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И АКТИВНОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ РАБОТЕ, БЛАГОПОЛУЧИЯ И ШИРОКОГО ПРИЗНАНИЯ БОЕВЫХ И ТВОРЧЕСКИХ ЗАСЛУГ



ВАЖНО ЗНАТЬ

חשוב לדעת

КОМПЕНСАЦИИ	תגמולים	
	с - 01.09.12 - מ נכים	с - 01.09.12 - מ אלמנות
רגיל 100% נצרך	4368,20	
ניצרך נצרך	8812,02	5032,18
נצרך 1 נצרך	5185,81	4417,68
נצרך 2 נצרך	5316,95	4552,57
נצרך 3 נצרך	5800,31	5032,18

ССУДЫ НА БЫТОВЫЕ НУЖДЫ	הלוואות לשיקום	
Таблица максимальных размеров ссуд, предоставляемых управлением реабилитации, шек.	הסכומים המרביים להלוואת לשכת השיקום, ש"ח	
Лечение зубов	עד 8500	טיפול שיניים
Общее лечение и реабилитация	עד 3800	שיקום כללי ורפואי
Жилье	עד 7100	דיוור
Ремонт квартиры	עד 5300	שיפוץ בדירה
Женитьба детей	עד 5300	נישואי ילדים
Покупка инвалидного транспорта	עד 8500	רכישת רכב רפואי

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОСОБИЯ	
Одежда (для обладателей протезов)	342 шек. (ежегодно)
Установка памятника умершим ("низкак/ниצрах")	1500 шек.
Электробритва (для раненных в правую руку с инвалидностью с 20%, для раненных в левую руку с инвалидностью с 30%)	291 шек. (раз в 3 года)

מענקים שונים	
342 ש"ח (מענק שנתי)	ביגוד
1500 ש"ח	מצבה (נזקק/נצרך)
291 ש"ח (מענק תלת-שנתי)	מכונת גילוח

С 1.09.2010 введена скидка в оплате на 50% (при использовании электроэнергии 400 кв/ч в месяц) для инвалида войны при условии, что счетчик установлен на его имя.

החל מ-1.9.10 זכאים נכי המלחמה להנחה של 50% (בצריכת חשמל של 400 ק"ב לחודש) וזאת בתנאי שהמונה רשום על שם הזכאי.

בעלי נכות רגליים מ-40% ומעלה, בעלי רכב, זכאים לקבל החזקת רכב. בעלי נכות רגליים מ-40%, שאין להם רכב, מקבלים מחצית מהסכום שנקבע לבעלי רכב.

Инвалидам с ранениями ног (40% инвалидности и выше) – владельцам автомобилей – оплачивается содержание автомобиля.

Инвалидам с ранениями ног (40% инвалидности и выше), не имеющие автомобилей, получают половину той суммы, которая определена для владельцев автомобилей.

Член Союза инвалидов войны имеет право получить из кассы взаимопомощи ссуду до 5000 шекелей с возвратом в 10 ежемесячных платежей. За банковские операции удерживается 50 шек.

חבר הארגון זכאי לקבל מהקרן לעזרה הדדית הלוואה דחופה, עד 5000 ש"ח ב-10 חזרים חודשיים. הלוואה היא בלי ריבית ורק בניכוי 50 ש"ח הוצאות הבנק והגביה.

Изменения в правилах выплаты налога на добавленную стоимость и налога на покупку.

По решению министра финансов начиная с 2014 г. вместо возврата налогов при представлении в Управление по делам пострадавших от Катастрофы заявления с приложением налоговой квитанции, подтверждающей приобретение электротоваров, будет выплачиваться компенсация в размере 350 шек. Эта одноразовая сумма выплачивается в начале года.

ЮБИЛЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА

Торжественный митинг, посвященный 70-летию Великой Победы, - в Нетании - Мемориал «Крылья Победы», 6 мая 2015 г., в 11.00.

Праздничная встреча (по приглашениям) к юбилею Победы - г. Ришон ле-Цион, 6 мая 2015 г., 18.00.

Государственная манифестация - парад в Иерусалиме, в 11.00 10 мая, официальная церемония в Мемориале "Яд ва-Шем", 10 мая 2015 г., в 17.00.

Праздничный вечер (по приглашениям) во Дворце культуры ("Гейхал-а-тарбут"), Тель-Авив, 11 мая 2015 г., в 17.00.

שינוי נוהל החזרי מע"מ ומס קניה

בהחלטת שר האוצר החל משנת 2014 במקום החזר בעבור רכישת מוצרי חשמל אשר חייב הגשת בקשה לרשות בצירוף חשבוניות המעידות על רכישתם יינתן מענק כספי שנתי אחיד בסך 350 ש"ח. המענק האמור ישולם בתחילת כל שנה.

В СМИ будут опубликованы дополнительные сообщения о предстоящих мероприятиях:

о юбилейных заседаниях в кнессете, в министерстве репатриации и абсорбции, в Музее еврейского воина (Латрун), о демонстрациях в Хайфе, Безр-Шеве, Ашдоде и других городах, о торжественной встрече, посвященной 9 мая - Дню спасения и освобождения еврейского народа 26 Ияра (14 - 16 мая) по еврейскому календарю, о вручении Дипломов Лауреатам премии Фонда увековечения воинского героизма им. И. Зандмана - А. Коэна.



Фотостраницу РККА и заглавный коллаж на обложке подготовил к печати Григорий Нисенбойм, Лауреат премии фонда увековечения воинского героизма им. И. Зандмана - А. Козна (Союз инвалидов войны), постоянный автор журнальных публикаций

Клуб Военно-исторической реконструкции РККА
г. Ашдод

Снимки предоставлены руководителем центра Клуба ИР РККА командиром израильской молодёжной группы капитаном Натаном Гринбергом

קול נכי מלחמה

בטאון חיילים ופרטיזנים נכי האלחמה בנאצים



מס' 194

תל-אביב

אפריל-מאי 2015

תשע"ה

**МЕМОРИАЛЫ НЕТАНИИ И ИЕРУСАЛИМА -
ЦЕНТРЫ ТОРЖЕСТВ, ПОСВЯЩЁННЫХ 70-ЛЕТИЮ ПОБЕДЫ**

СМ. СТАТЬЮ «МАРШРУТ ВАГОНА» - СТР. 22